SONY

4-092-571-**41** (1)

LCD Colour TV

Инструкции по эксплуатации — RU

• Перед началом работы с устройством внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в будущем.

Instrukcja obsługi — PL

• Przed rozpoczęciem eksploatacji tego urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

WEGA

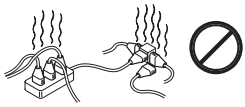
KLV-17HR1
KLV-15SR1

© 2002 Sony Corporation

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

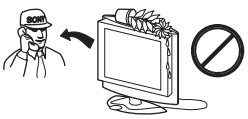
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте вилку, которая отделена от кабеля питания, в электророзетку. Такую вилку нельзя использовать и следует разобрать на части.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя и влаги.
- Внутри устройства имеется высокое напряжение. Не снимайте корпус. По вопросам обслуживания обращайтесь только к квалифицированному специалисту.

Сведения по безопасности



Данный аппарат работает только от сети переменного тока с напряжением 220-240 В. Не подключайте слишком много приборов к одной электророзетке. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

По соображениям охраны окружающей среды и безопасности не рекомендуется оставлять телевизор в режиме ожидания, если он не используется. Отключите его от электросети.



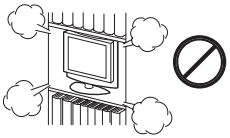
Ни в коем случае не вставляйте в аппарат никакие предметы. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Старайтесь ни в коем случае не проливать никаких жидкостей на аппарат. Если жидкость или какой-либо предмет все же попадет внутрь телевизора, немедленно отключите его. Немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту для его проверки.

Во избежание поражения электрическим током не снимайте корпус и заднюю крышку телевизора. Обращайтесь только к квалифицированному специалисту по обслуживанию.

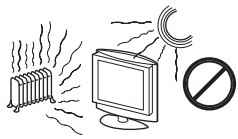
Для соблюдения мер безопасности не прикасайтесь ни к каким деталям телевизора, кабелей питания и антенны во время грозы.

Во избежание возгорания и поражения электрическим током не подвергайте телевизор воздействию дождя, влаги или дыма. Не эксплуатируйте телевизор в местах, где внутрь него могут попасть насекомые.

RU



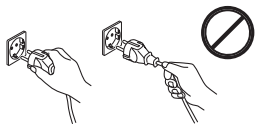
Не закрывайте вентиляционные отверстия, имеющиеся на телевизоре. Для обеспечения вентиляции обеспечьте расстояние не менее 10 см со всех сторон аппарата.



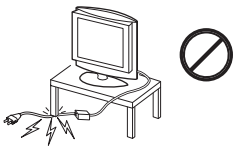
Не устанавливайте телевизор в жарких, влажных или слишком пыльных местах. Не устанавливайте телевизор в таких местах, где он может быть подвержен воздействию механической вибрации.

Во избежание возгорания рядом с телевизором не должны находиться легко воспламеняющиеся предметы или источники открытого пламени (например, свечи).

Чистите телевизор мягкой, слегка влажной тканью. Не используйте для чистки телевизора бензин, разбавитель или другие химические вещества. Не скребите по экрану телевизора. В качестве меры предосторожности отключите телевизор перед его чисткой.



Отключая кабель питания от сети, держите его за вилку. Не тяните сам кабель питания.



Не кладите и не ставьте тяжелые предметы на кабель питания, так как это может привести к его повреждению.

Разместите телевизор на устойчивой подставке. Не позволяйте детям взбираться на нее. Не ставьте телевизор на бок и не кладите его экраном вверх.

Перед перемещением телевизора отключите кабель питания от электророзетки. Старайтесь избегать неровных поверхностей, не перемещайтесь рывками и не прилагайте излишних усилий. В случае падения или повреждения аппарата немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию для его проверки.

Не закрывайте вентиляционные отверстия, имеющиеся на телевизоре, такими предметами, как занавески, газеты и т.д.

Дополнительные сведения по безопасности

ЖК- экран

- Хотя ЖК-экран изготовлен по высокоточной технологии и число эффективных точек достигает 99,99 % и выше, на ЖК-экране могут постоянно появляться черные или яркие цветные (красные, синие или зеленые) точки. Это является свойством структуры ЖК-панели и не свидетельствует о неисправности.
- Не подвергайте ЖК-экран воздействию солнечных лучей. Это может привести к повреждению поверхности экрана.
- Не нажимайте на защитный светофильтр, не скребите по нему и не ставьте никакие предметы на телевизор. Изображение может стать неравномерным, а ЖК-панель может быть повреждена.
- Если телевизор работает в холодном месте, изображение может оказаться размытым или слишком темным. Это не является признаком неисправности. Эти явления исчезнут с повышением температуры.
- При продолжительной демонстрации неподвижного изображения могут появляться остаточные изображения. Через несколько секунд они могут исчезнуть.
- Во время работы телевизора экран и корпус нагреваются. Это не является неисправностью.

Люминесцентная лампа

В качестве источника света в этом телевизоре используется специальная люминесцентная лампа. Если изображение на экране станет темным, начнет подрагивать или не будет отображаться совсем, значит, истек срок службы люминесцентной лампы, и ее необходимо заменить. По вопросу замены обратитесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию.

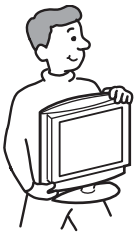
Чистка поверхности экрана

Поверхность экрана обработана специальным покрытием, предотвращающим сильное отражение света. Во избежание повреждения покрытия обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Для удаления пыли с поверхности экрана протрите его осторожно прилагаемой чистящей тканью.
  Если пыль не удаляется полностью, протрите экран чистящей тканью, слегка смоченной в разбавленном растворе слабого моющего средства. Чистящую ткань можно стирать и использовать повторно.
- Ни в коем случае не используйте какие бы то ни было абразивные подушечки, щелочные/кислотные очистители, чистящие порошки или такие сильные растворители, как спирт, бензин или разбавитель.

Перемещение телевизора

- Перед перемещением телевизора отключите от него все кабели. В случае падения телевизора можно получить серьезные травмы.
- При перемещении телевизора в случае отправки в ремонт или переезда упакуйте его, используя оригинальную картонную коробку и упаковочный материал.
- Чтобы перенести телевизор вручную, возьмите его за верхний и нижний края. Не держите его только за заднюю крышку.



Содержание

Использование нового телевизора

Начало работы **6**
- Шаг 1 Снятие задней крышки **6**
- Шаг 2 Подсоединение антенны, видеомагнитофона и кабеля питания переменного тока **7**
- Шаг 3 Установка батареек в пульт дистанционного управления **8**
- Шаг 4 Автоматическая настройка телевизора (Автозапуск) **9**

Подсоединение дополнительных компонентов **11**

Просмотр телевизора **12**

Управление дополнительными компонентами **16**

Регулировка настроек (MENU)

Регулировка настроек меню “PICTURE” **17**

Регулировка настроек меню “SOUND” **19**

Настройка SLEEP TIMER **20**

Изменение параметров меню “SET-UP” **21**

Дополнительная информация

Устранение неисправностей **25**

Указатель деталей и органов управления **27**

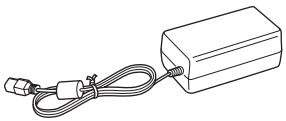
Технические характеристики **29**

Проверка прилагаемых принадлежностей

Пульт дистанционного управления RM-932 (1)

Батарейки (типа R6) (2)

Адаптер переменного тока (1)

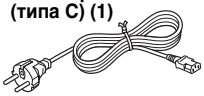


Чистящая ткань (1)

Коаксиальный кабель (1)

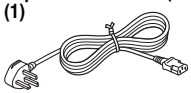
Не снимайте ферритовые сердечники.

Кабель питания от сети переменного тока (типа C) (1)



⚠
- Используйте этот кабель питания от сети переменного тока (с заземлением) при использовании аппарата в любой стране, кроме Великобритании.

Кабель питания от сети переменного тока (типа BF) (1)



⚠
- Используйте этот кабель питания от сети переменного тока (с заземлением) при использовании аппарата в Великобритании или Гонконге.

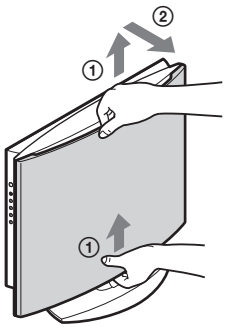
Инструкции по эксплуатации (1)

Начало работы

Шаг 1

Снятие задней крышки

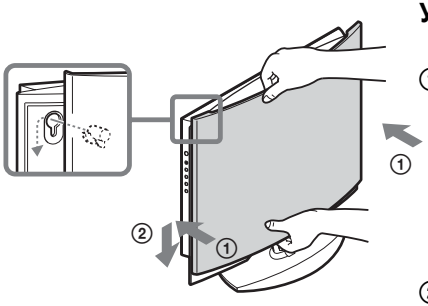
Перед подсоединением антенны и кабелей снимите крышку на задней панели телевизора. Выполнив необходимые подсоединения, установите крышку на место.



Снятие задней крышки

① Возьмитесь за заднюю крышку, как показано на рисунке, и сдвиньте ее примерно на 10 мм вверх.

② Потяните заднюю крышку на себя.



Установка задней крышки на место

① Возьмите заднюю крышку, как показано на рисунке, и совместите четыре выступа на задней крышке с отверстиями для крючков на телевизоре. (Задняя крышка может выступать над поверхностью телевизора примерно на 10 мм.)

② Прижимая заднюю крышку к телевизору, сдвиньте ее вниз.

Примечание

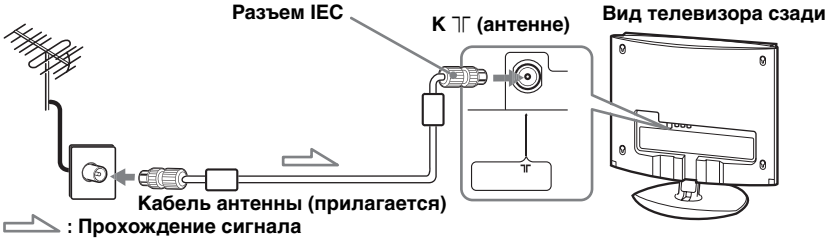
- При перемещении телевизора не держите его только за заднюю крышку, так как она может легко отсоединиться.

Шаг 2

Подсоединение антенны

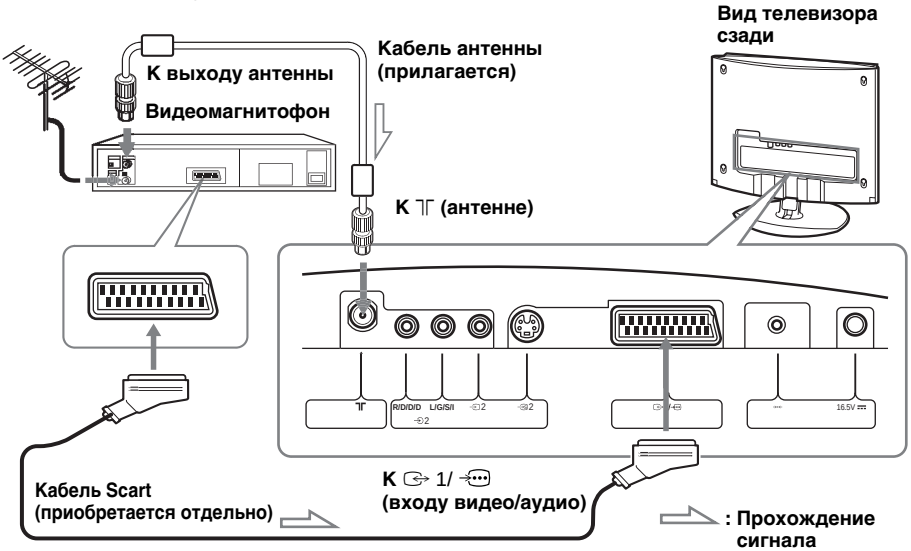
ВНИМАНИЕ

Не подсоединяйте кабель питания, пока не будут выполнены все другие подсоединения; если сделать это, через антенный вход и/или другие разъемы может происходить небольшая утечка тока на землю.



Подсоединение видеомагнитофона

Чтобы воспроизвести видеокассету, нажмите кнопку ⊖ на пульте дистанционного управления (см. стр. 11).

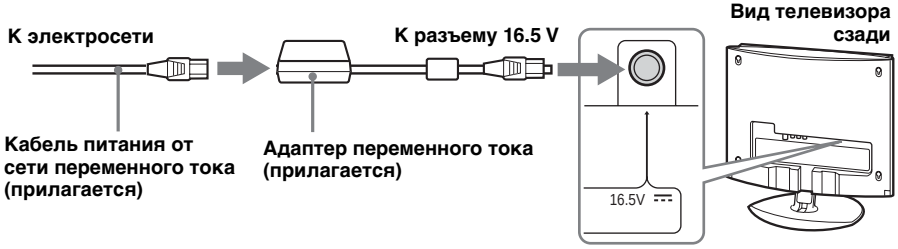


Примечание

- О подключении видеомагнитофона к разъемам ⊖ 2 см. раздел “Подсоединение дополнительных компонентов” на стр. 11.

Подсоединение кабеля питания от сети переменного тока

Чтобы подключить телевизор к электросети, используйте прилагаемые адаптер переменного тока и кабель питания от сети переменного тока.

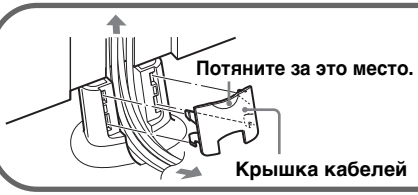


Примечание

- Не снимайте ферритовый сердечник с адаптера переменного тока.

Размещение кабелей внутри подставки

Кабель антенны, адаптера переменного тока и Scart можно разместить внутри подставки.



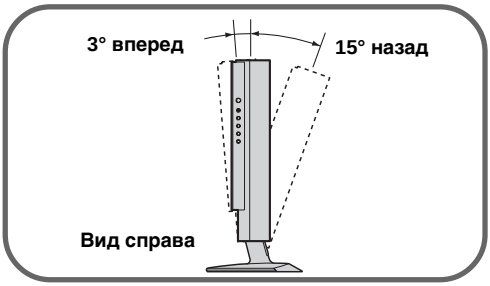
① Потяните верхнюю часть крышки кабелей на себя и снимите ее.
② Проложите кабели внутри подставки.
③ Установите на место крышку кабелей, совместив выступы на крышке с отверстиями на подставке.

Примечание

- Другие кабели не следует размещать внутри этой подставки.

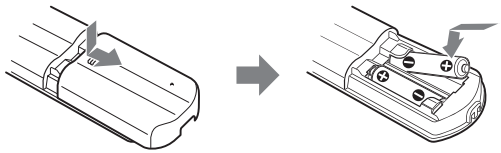
Регулировка угла наклона телевизора

Угол наклона телевизора можно отрегулировать для обеспечения большего удобства при просмотре.



Шаг 3

Установка батареек в пульт дистанционного управления



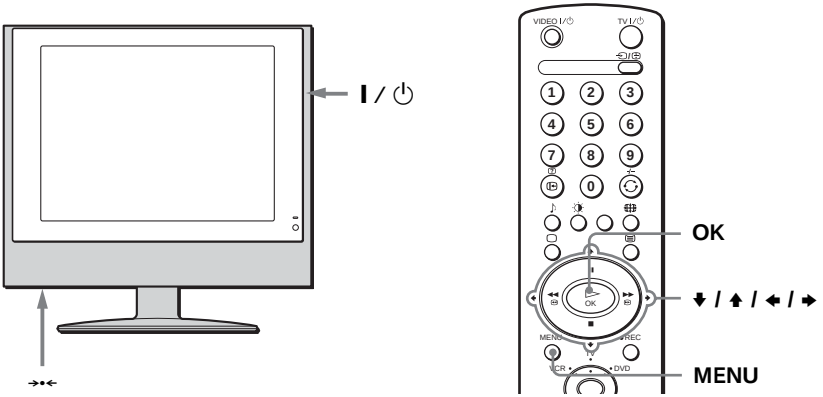
Примечание

- Не устанавливайте вместе старые и новые батарейки, а также батарейки разных типов.

Шаг 4

Автоматическая настройка телевизора (Автозапуск)

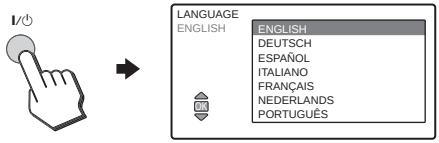
При первом включении телевизора последовательно отображается несколько экранов с меню, позволяющими легко и быстро настроить телевизор.



1 **Подключите телевизор к электросети (220 - 240 В переменного тока, 50 Гц).**

2 **Нажмите кнопку I / ⏻, чтобы включить телевизор.**

При первом включении телевизора автоматически отобразится меню “LANGUAGE” для выполнения автозапуска.



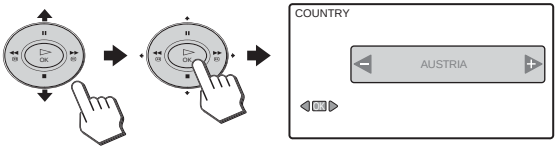
Примечание

- Для выполнения автозапуска позднее нажмите кнопку ↠ на задней панели телевизора.

3 **Нажмите кнопку ↓ или ↑ на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать язык, затем нажмите кнопку OK.**

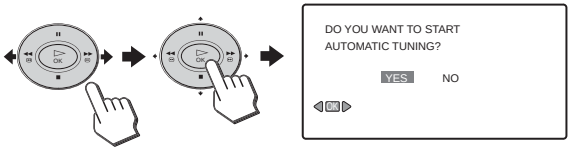
После этого все меню будут отображаться на выбранном языке.

Автоматически отобразится меню “COUNTRY”.



продолжение на следующей странице

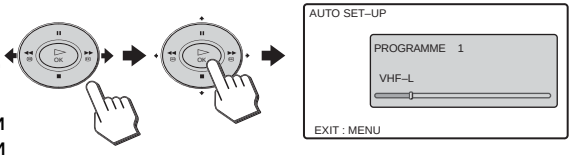
4 **Нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать страну, в которой будет использоваться телевизор, затем нажмите кнопку OK.**



Если Ваша страна отсутствует в списке выбора, выберите пункт “–”.

Отобразится начальное меню.

5 **Нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать “YES”, затем нажмите кнопку OK.**

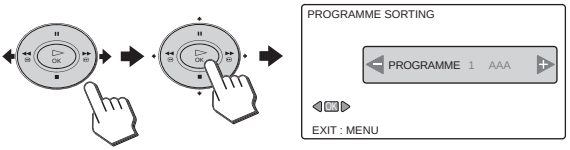


Телевизор начнет поиск телевизионных каналов и будет сохранять в памяти все доступные каналы.

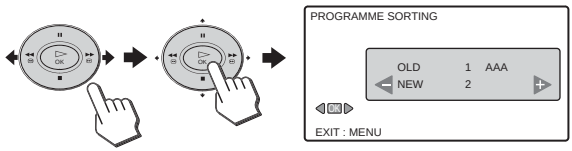
Когда все доступные каналы будут сохранены, отобразится меню “PROGRAMME SORTING”. Можно изменить порядок отображения каналов на экране.

Если требуется сохранить тот порядок телевизионных каналов, в котором они были настроены, пропустите шаги **6** и **7**.

6 **Если потребуется изменить порядок каналов, нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать программируемый номер для канала, порядковый номер которого необходимо изменить, затем нажмите кнопку OK.**



7 **Нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать новый программируемый номер для выбранного канала, затем нажмите кнопку OK.**



8 **Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться к обычному экрану.**

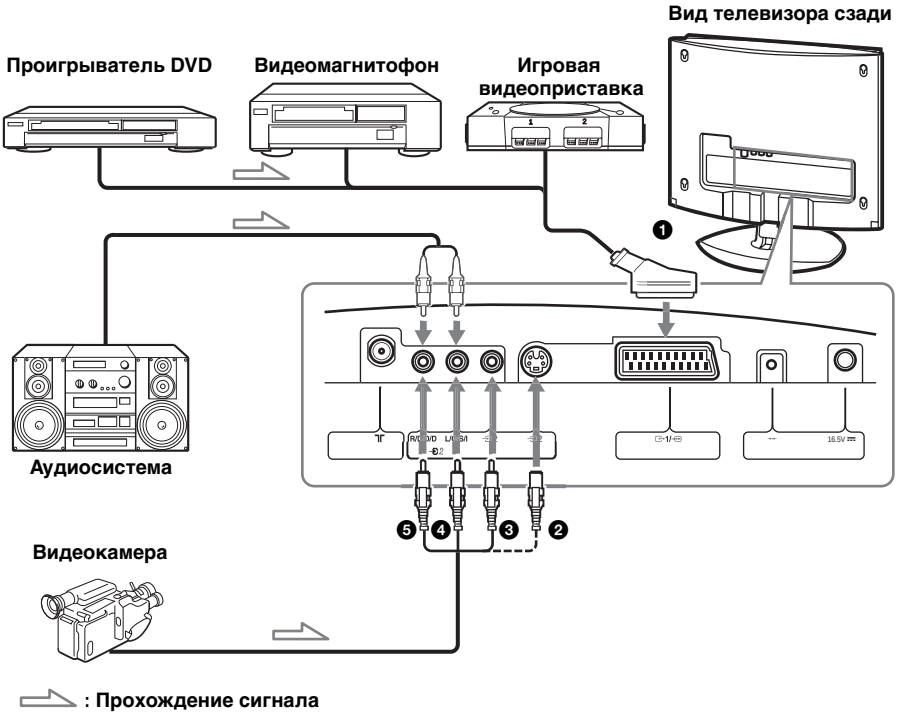
Теперь телевизор готов к эксплуатации.

Совет

- Если телевизор сохранил нежелательные каналы или не смог сохранить нужный канал, сохраните телеканалы вручную (см. стр. 22).

Подсоединение дополнительных компонентов

Можно подсоединить дополнительные аудио-/видеокомпоненты, например: видеомагнитофон, проигрыватель DVD, видеокамеру, игровую видеоприставку или стереосистему. Для получения информации о том, как осуществлять просмотр с использованием дополнительных компонентов, и об управлении ими см. стр. 16.



Использование дополнительных компонентов

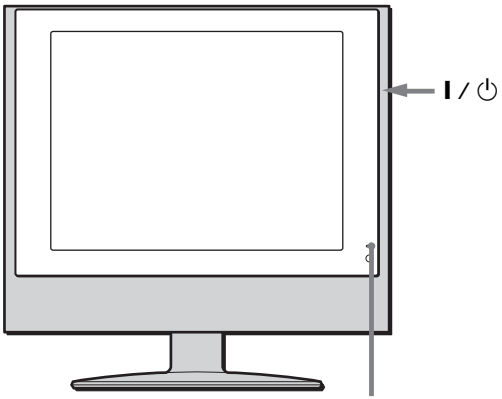
Для просмотра изображения с подсоединенного компонента несколько раз нажмите кнопку ⏀ на пульте дистанционного управления, пока на экране не появится нужный значок входа.

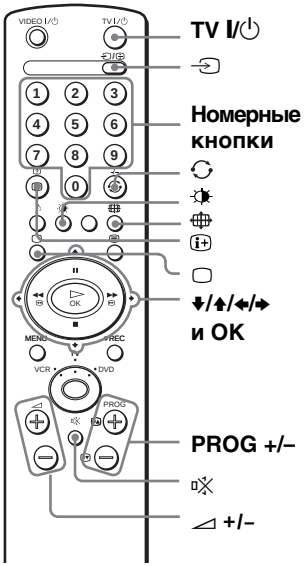
Значок	Входной сигнал
AV1	Входной аудио-/видеосигнал через разъем Scart ❶.
AV2	Входной аудио-/видеосигнал через входной разъем S video ❷ или линейный видеовход ❸ и линейные аудиовходы ❹ ❺.

Для возврата к обычному изображению ТВ передачи, нажмите кнопку 🖵 на пульте дистанционного управления.

Просмотр телевизора

В данном разделе приведены пояснения для различных функций и операций, которые используются при просмотре телевизора. Большинство операций можно выполнить с помощью пульта дистанционного управления.





1 **Нажмите кнопку I / ⏻, чтобы включить телевизор.**

Если телевизор находится в режиме ожидания (индикатор ⏻ на телевизоре горит красным цветом), нажмите кнопку TV I / ⏻ на пульте дистанционного управления.

2 **Выберите телеканал, нажимая кнопки PROG +/– (или кнопки P +/– на телевизоре) или номерные кнопки.**

Для двузначных номеров вторую цифру следует вводить не позднее, чем через 2,5 секунды после первой.

Дополнительные задачи

Задача	Нажмите кнопку
Последовательный выбор телепрограмм	PROG +/– (или кнопку P +/– на телевизоре) и держите ее нажатой. Отпустите кнопку, когда будет найдена нужная программа.
Выбор телепрограммы из списка программ	OK для отображения списка программ. Затем нажмите кнопку ↑ или ↓ для выбора нужной программы и нажмите кнопку OK. Для перехода к другой странице со списком программ нажмите кнопку ← или →.

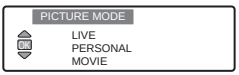
Задача	Нажмите кнопку
Временное выключение	TV I/⏻. Индикатор ⏻ на телевизоре загорится красным цветом.
Регулировка громкости	+/–.
Отключение звука	🔇.
Просмотр вводимого видеосигнала (видеомагнитофон, проигрыватель DVD, видеокамера и т.д.)	⏎ для выбора “AV1” или “AV2”. Для возврата к изображению ТВ передачи, нажмите кнопку 🖵.
Просмотр вводимого сигнала RGB (проигрыватель DVD и т.д.)	⏎ для выбора “AV1”. Для возврата к изображению ТВ передачи, нажмите кнопку 🖵.
Возврат к предыдущему каналу, просмотр которого выполнялся в течение не менее 5 секунд	↻.
Отображение экранной информации	ⓘ.

Примечание

- При быстром выборе телепрограмм изображение может искажаться. Это не является признаком неполадки.

Выбор режима изображения

(1) Нажмите кнопку ☼ на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить меню PICTURE MODE.



(2) Нажмите кнопку ☼, ↓ или ↑, чтобы выбрать нужный режим изображения, затем нажмите кнопку OK.

“LIVE”: повышенная контрастность и резкость изображения.
“PERSONAL”: собственные настройки пользователя.
Информацию о настройке качества изображения см. в разделе “Регулировка настроек меню “PICTURE”” на стр. 17.
“MOVIE”: изображение, прекрасно передающее детали.

Выбор звука для стерео- или двуязычных программ

Можно воспроизводить стерео- или двуязычные программы, транслируемые в стереоформатах NICAM и A2 (Германия). Чтобы выбрать звук, см. информацию о параметре “DUAL SOUND” в меню “SOUND” на стр. 19.

Функция автоматического отключения

Если в течение 15 минут после окончания подачи сигнала не будет нажата никакая кнопка, телевизор автоматически переключается в режим ожидания.

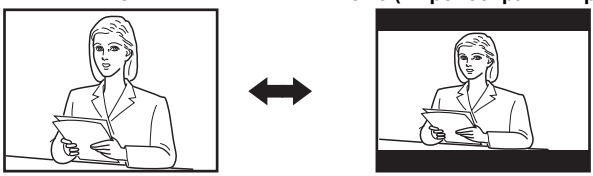
продолжение на следующей странице

Выбор размера изображения

Нажмите несколько раз кнопку ⊕ на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить изображение с использованием нужного размера.

KLV-15SR1

4 : 3 **16 : 9 (широкоэкранный режим)**



KLV-17HR1

Можно выбрать один из следующих размеров изображения.

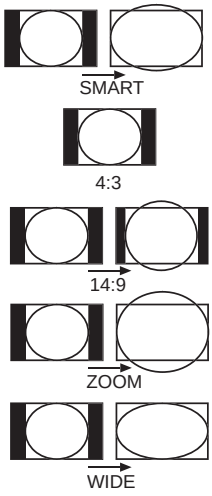
“SMART”: имитация широкоэкранного эффекта для телепередач, транслируемых с использованием формата 4 : 3.

“4 : 3”: обычный размер изображения 4 : 3 с полной передачей данных изображения.

“14 : 9”: промежуточный размер изображения, средний между 4 : 3 и 16 : 9.

“ZOOM”: широкоэкранный формат для фильмов формата letterbox.

“WIDE”: для телепередач, транслируемых с использованием формата 16 : 9 и полной передачей данных изображения.



Примечание

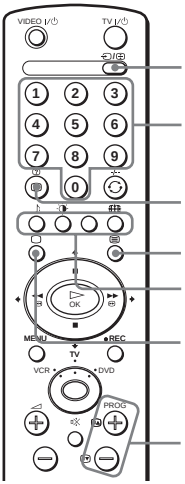
- В режимах “SMART”, “ZOOM” и “14 : 9” области, находящиеся в верхней и нижней частях экрана, частично обрезаются. Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы отрегулировать положение изображения на экране (например, для чтения субтитров).

Использование телетекста

Телетекст - это информационная служба, транслируемая крупнейшими телестанциями. На индексной странице службы телетекста (обычно имеющей номер 100) приводится информация о том, как пользоваться службой.

Примечание

- Убедитесь, что используется канал (телетрансляция) с сильным сигналом, иначе могут возникать ошибки телетекста.



Включение телетекста

Выберите канал (телетрансляцию), передающий необходимый для просмотра телетекст и нажмите кнопку ☰.

Выбор страницы телетекста

Введите трехзначный номер страницы, используя номерные кнопки.

- Если при вводе будет допущена ошибка, введите правильный номер страницы еще раз.
- Если счетчик на экране будет продолжать отсчет, значит, данная страница недоступна. В этом случае введите другой номер страницы.

Доступ к следующей или предыдущей странице

Нажмите кнопку PROG + (▲) или PROG – (▼).

Отображение телетекста поверх телеизображения

Во время просмотра телетекста нажмите кнопку ☰. Нажмите ее еще раз, чтобы выйти из режима телетекста.

Фиксация страницы телетекста

Для некоторых страниц телетекста имеются дополнительные страницы, переход к которым осуществляется автоматически. Чтобы отменить автоматический переход, нажмите кнопку →/⏸. Нажмите ее еще раз, чтобы отменить фиксацию.

Отображение скрытой информации (например, ответа на вопрос викторины)

Нажмите кнопку i/?. Нажмите ее еще раз, чтобы скрыть информацию.

Отключение телетекста

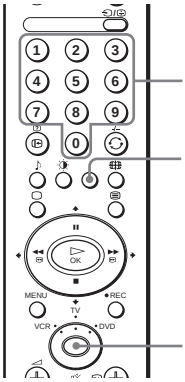
Нажмите кнопку ▭.

Fastext

Служба Fastext позволяет переходить на страницы одним нажатием кнопки.
Когда включен режим телетекста и транслируется служба Fastext, в нижней части страницы телетекста отображается меню с цветной кодировкой. Нажмите кнопку (красную, зеленую, желтую или синюю), чтобы перейти к соответствующей странице.

Управление дополнительными компонентами

Прилагаемый пульт дистанционного управления настроен также для управления проигрывателями DVD фирмы Sony и большинством видеомагнитофонов фирмы Sony. Для управления видеомагнитофонами и проигрывателями DVD других марок, а также отдельными моделями видеомагнитофонов фирмы Sony настройте пульт дистанционного управления следующим образом.



Настройка пульта дистанционного управления для работы с подсоединенным оборудованием

(1) Несколько раз нажмите переключатель устройств, пока не загорится зеленый индикатор на видеомагнитофоне или проигрывателе DVD.

Примечание

- Если переключатель устройств находится в положении TV, номера кодов не будут сохранены.

(2) Прежде чем зеленый индикатор погаснет, нажмите желтую кнопку и удерживайте ее нажатой в течение примерно шести секунд, пока зеленый индикатор не начнет мигать.

(3) Пока мигает зеленый индикатор, введите трехзначный код марки (см. список ниже), используя номерные кнопки.

Если код будет введен верно, все три зеленые индикатора на некоторое время загорятся.

(4) Включите видеомагнитофон или проигрыватель DVD и проверьте работу их основных функций.

Примечания

- Если не работает устройство или его отдельные функции, проверьте правильность ввода кода или попробуйте ввести другой код, указанный для данной марки.
- Коды марок могут быть сброшены в случае разрядки батареек. Чтобы заново установить номера кодов проигрывателя DVD или видеомагнитофона, снова выполните указанные выше действия. Внутри отделения для батареек имеется небольшая этикетка, на которой можно записать коды Вашей марки.
- Список действителен не для всех марок и не для всех моделей каждой из марок.

Список марок видеомагнитофонов

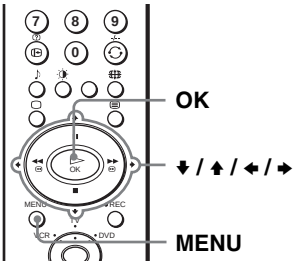
Марка	Код
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350
TOSHIBA	337

Список марок проигрывателей DVD

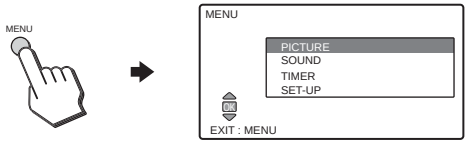
Марка	Код
SONY	001
AIWA	021
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022
PANASONIC	018, 027, 020, 002
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PIONEER	004
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Регулировка настроек меню “PICTURE”

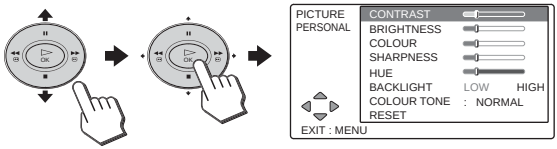
Меню “PICTURE” позволяет отрегулировать настройки изображения. С помощью этого меню можно также настроить качество изображения для режима “PERSONAL”.



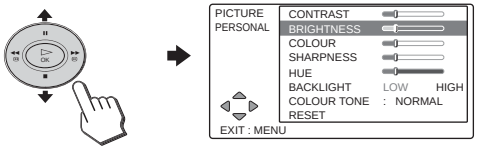
1 Нажмите кнопку MENU.



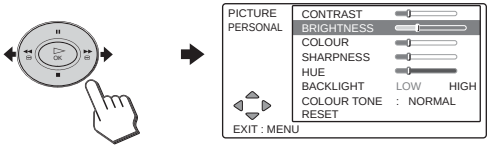
2 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать меню “PICTURE”, затем нажмите кнопку OK.



3 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать нужный элемент.



4 Нажмите кнопку ← или →, чтобы отрегулировать значение или выбрать нужный параметр (см. таблицу ниже).



Элемент	Нажмите кнопку ←, чтобы	Нажмите кнопку →, чтобы
CONTRAST	уменьшить контрастность изображения	увеличить контрастность изображения
BRIGHTNESS	сделать изображение темнее	сделать изображение светлее
COLOUR	уменьшить интенсивность цвета	увеличить интенсивность цвета
SHARPNESS	уменьшить резкость изображения	увеличить резкость изображения
HUE*	усилить красные тона в изображении	усилить зеленые тона в изображении
BACKLIGHT (Подсветка)	уменьшить	усилить
COLOUR TONE	Нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать циклически изменяющиеся значения “WARM”, “NORMAL” или “COOL”.	

* Параметр “HUE” можно регулировать только в системе цветности NTSC.

продолжение на следующей странице

5 Повторите описанные выше шаги, чтобы выполнить настройку других элементов.

Выполненные настройки действуют, только если выбран режим изображения “PERSONAL”.

Выберите “RESET” и нажмите кнопку OK, чтобы восстановить уровни качества изображения, предварительно установленные на заводе.

Возврат к обычному экрану

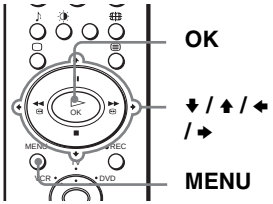
Нажмите кнопку MENU.

Примечание

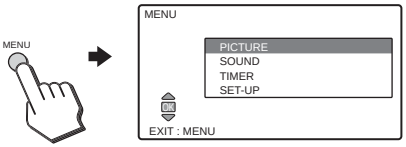
- Если установлены режимы изображения “LIVE” или “MOVIE”, можно выбрать только элементы “CONTRAST” или “RESET”.

Регулировка настроек меню “SOUND”

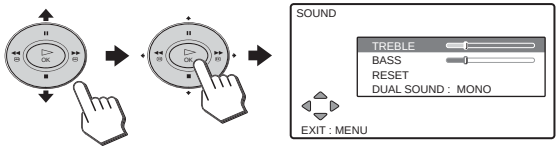
Меню “SOUND” позволяет отрегулировать настройки звука.



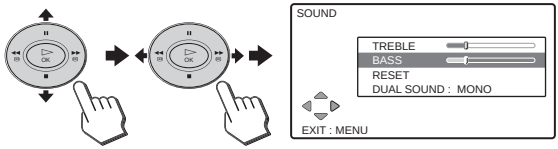
1 Нажмите кнопку MENU.



2 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать меню “SOUND”, затем нажмите кнопку OK.



3 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать нужный элемент, а затем нажмите кнопку ← или →, чтобы отрегулировать значение или выбрать нужный параметр (см. таблицу ниже).



Элемент	Нажмите кнопку ←, чтобы	Нажмите кнопку →, чтобы
TREBLE	уменьшить уровень высоких частот	увеличить уровень высоких частот
BASS	уменьшить уровень низких частот	увеличить уровень низких частот
DUAL SOUND	Нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать значение “MONO” или “STEREO” для стереотрансляций или циклически изменяющиеся значения “MONO”, “A” или “B” для двуязычных трансляций. **MONO/STEREO:** выберите “STEREO” или “MONO” для стереотрансляций. **MONO/A/B:** выберите “A” для звукового канала 1, “B” для звукового канала 2 или “MONO” для монофонического канала, если они транслируются. **Примечания** • Если сигнал будет очень слабым, звук автоматически становится монофоническим. • Если во время приема программы в формате NICAM стереозвук воспроизводится с помехами, выберите “MONO”. Звук станет монофоническим, но уровень помех снизится.	

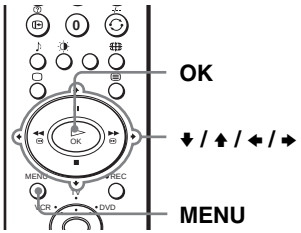
Выберите “RESET” и нажмите кнопку OK, чтобы восстановить настройки звука, предварительно установленные на заводе.

Возврат к обычному экрану

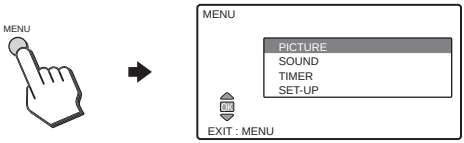
Нажмите кнопку MENU.

Настройка SLEEP TIMER

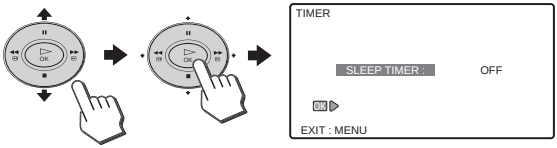
Меню “TIMER” позволяет настроить SLEEP TIMER для автоматического перевода телевизора в режим ожидания по истечении установленного промежутка времени.



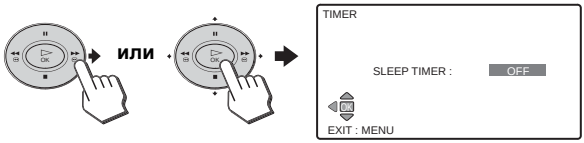
1 Нажмите кнопку MENU.



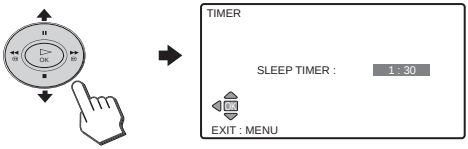
2 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать меню “TIMER”, затем нажмите кнопку OK.



3 Нажмите кнопку → или OK.



4 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать нужный промежуток времени, по истечении которого телевизор будет автоматически переведен в режим ожидания.



В качестве промежутка времени можно выбрать циклически изменяющиеся значения “OFF”, “0:30”, “1:00”, “1:30” и “2:00”.

5 Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.

Возврат к обычному экрану

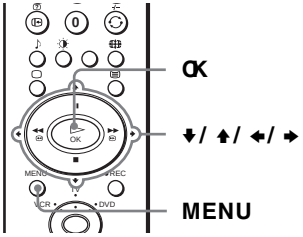
Нажмите кнопку MENU.

Проверка оставшегося времени

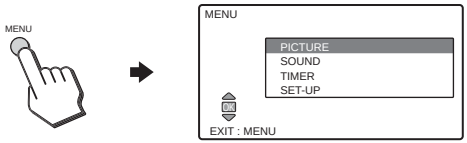
- Нажмите кнопку MENU, выберите меню “TIMER”, а затем нажмите кнопку OK, чтобы отобразить меню “SLEEP TIMER”.
- Оставшееся время будет автоматически отображаться на экране телевизора за одну и за 5 минут до того, как телевизор переключится в режим ожидания.

Изменение параметров меню “SET-UP”

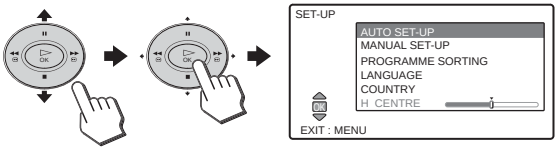
Меню “SET-UP” позволяет регулировать настройки телевизора. Например, можно изменить язык меню или сохранить каналы автоматически или вручную.



1 Нажмите кнопку MENU.

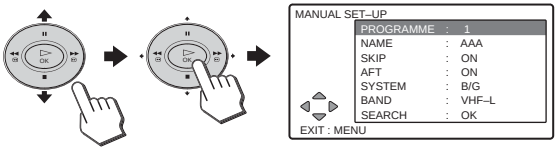


2 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать меню “SET-UP”, затем нажмите кнопку OK.



3 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать нужный элемент (см. таблицу ниже), затем нажмите кнопку OK.

Отобразятся значения для выбранного элемента.



Выберите	Чтобы
AUTO SET-UP	выполнить автоматический поиск и сохранить в памяти все доступные каналы. После нажатия кнопки OK следует выполнить те же действия, которые описаны в шагах 4 и 5 для автозапуска на стр. 10.
MANUAL SET-UP	вручную сохранить каналы по одному в нужной последовательности. См. раздел “Сохранение каналов вручную” на стр. 22.
PROGRAMME SORTING	изменить порядок отображения каналов на экране. После нажатия кнопки OK следует выполнить те же действия, которые описаны в шагах 6 и 7 для автозапуска на стр. 10.
LANGUAGE	изменить язык меню. После нажатия кнопки OK следует выполнить те же действия, которые описаны в шагах 2 и 3 для автозапуска на стр. 9.
COUNTRY	изменить страну, в которой используется телевизор. После нажатия кнопки OK следует выполнить те же действия, которые описаны в шагах 3 и 4 для автозапуска на стр. 9 и 10.

продолжение на следующей странице

Выберите	Чтобы
AUTO FORMAT	(действительно только для модели KLV-17HR1) автоматически изменять форматное соотношение экрана в соответствии с транслируемым сигналом. Нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать “ON” для использования функции AUTO FORMAT. Выберите “OFF”, чтобы сохранить прежнее выбранное форматное соотношение экрана.
H CENTRE	(действительно только для сигналов, передаваемых через разъем Scart) Нажмите кнопку ← или →, чтобы отрегулировать положение центра изображения по горизонтали.

Примечание

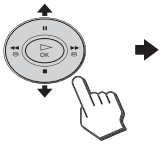
- Для входного видеосигнала можно устанавливать только значения элементов “LANGUAGE”, “COUNTRY”, “AUTO FORMAT” и “H CENTRE”.

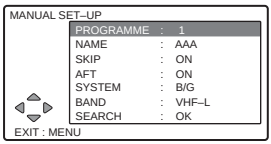
Возврат к обычному экрану

Нажмите кнопку MENU.

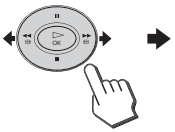
Сохранение каналов вручную

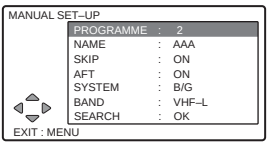
1 После выбора меню “MANUAL SET-UP” нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать элемент “PROGRAMME”.





2 Нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать программируемый номер для сохранения канала.

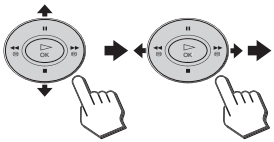


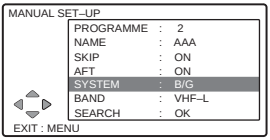


Совет

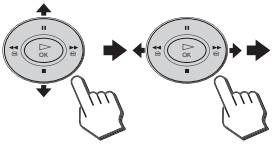
- Программируемый номер можно также выбрать с помощью номерных кнопок.

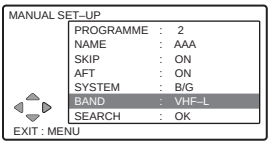
3 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать элемент “SYSTEM”, а затем кнопку ← или →, чтобы выбрать систему телевидения в Вашей стране: “B/G”, “D/K”, “I” или “L”.





4 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать элемент “BAND”, а затем кнопку ← или →, чтобы выбрать вещательный диапазон: “VHF-L” (нижний МВ-поддиапазон), “VHF-H” (верхний МВ-поддиапазон) или “(UHF) - ДМВ”.

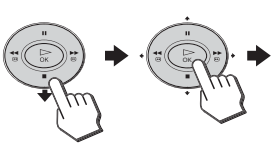


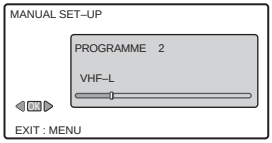


Примечание

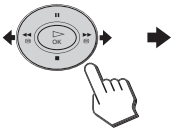
- Обычно для элемента “AFT” следует устанавливать значение “ON”.

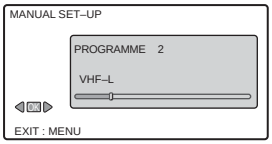
5 Нажмите кнопку ↓, чтобы выбрать элемент “SEARCH” внизу, затем нажмите кнопку OK.





6 Нажмите кнопку →, чтобы выполнить поиск каналов с большими номерами, или кнопку ←, чтобы выполнить поиск каналов с меньшими номерами.

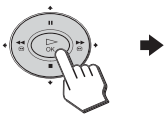


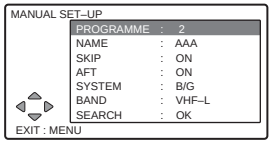


Еще раз нажмите кнопку ← или →, если на экране телевизора транслируется не то изображение, которое нужно. Повторяйте процедуру, пока не отобразится транслируемое изображение нужного канала.

7 Когда нужный канал будет найден, нажмите кнопку OK.

Отобразится меню “MANUAL SET-UP”.





8 Для сохранения других каналов повторите шаги с **1** по **7**.

Возврат к обычному экрану

Нажмите кнопку MENU.

Точная настройка программы

Обычно при выборе значения “AFT: ON” отображается изображение с наилучшим возможным качеством. Однако можно выполнить точную настройку программы вручную, если при выборе значения “AFT: ON” изображение искажается.

Во время просмотра программы отобразите меню “MANUAL SET-UP” и выберите элемент “AFT”. Затем нажмите кнопку ← или →, чтобы выполнить точную настройку в диапазоне от -15 до +15 и получить изображение наилучшего возможного качества.

Примечание

- Если функция “SEARCH” осуществляется после выполнения точной настройки, для элемента “AFT” автоматически восстанавливается значение “ON”.

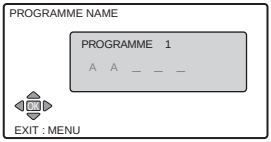
Присвоение название сохраненному каналу

Сохраненному каналу можно присвоить название, содержащее до пяти символов (букв или чисел, например, BBC).

(1) В меню “MANUAL SET-UP” выберите программируемый номер сохраненного канала, которому необходимо присвоить имя.

продолжение на следующей странице

(2) Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать “NAME”, затем нажмите кнопку OK.



(3) Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать символ, затем нажмите кнопку →, чтобы перейти к следующей позиции. Повторяйте процедуру, чтобы ввести до пяти символов.

Чтобы исправить символ, нажмите кнопку ← для возврата к введенному символу и выберите правильный символ.

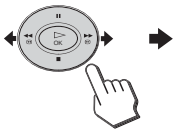
Чтобы ввести пропуск, оставьте символ “_” и нажмите кнопку →.

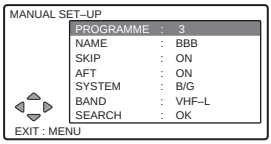
(4) Нажмите кнопку OK, чтобы сохранить имя.

Пропуск нежелательных или неиспользуемых каналов (“SKIP”)

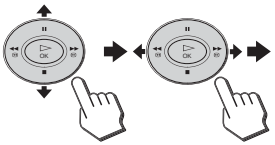
После завершения автоматического сохранения каналов можно отключить нежелательные или неиспользуемые каналы.

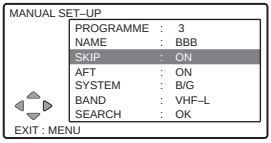
1 В меню “MANUAL SET-UP” выберите программируемый номер сохраненного канала, который необходимо отключить.





2 Нажмите кнопку ↓ или ↑, чтобы выбрать элемент “SKIP”, и нажмите кнопку ← или →, чтобы выбрать “ON”.





3 Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить настройку.

4 Для отключения других каналов повторите шаги с **1** по **3**.

Восстановление пропущенных каналов

Установите для элемента “SKIP” значение “OFF” в шаге 2.

Возврат к обычному экрану

Нажмите кнопку MENU.

Устранение неисправностей

Если при просмотре телевизора возникнут какие-либо проблемы, см. следующее руководство по устранению неисправностей. Если проблема не устраняется, обратитесь к дилеру Sony.

Проблема	Возможные способы устранения
Нет изображения Нет ни изображения, ни звука	• Проверьте правильность подсоединения кабеля питания от сети переменного тока, антенны и видеомагнитофона (стр. 7 и 8). • Нажмите кнопку TV I/⏻ на пульте дистанционного управления (стр. 12). • Нажмите кнопку I/⏻ на телевизоре, чтобы выключить телевизор примерно на пять секунд, затем снова включите его (стр. 12).
Нет звука Нормальное изображение, но нет звука	• Нажмите кнопку ◿ +, чтобы увеличить уровень громкости (стр. 13). • Нажмите кнопку 🔇, чтобы отменить отключение звука (стр. 13).
Изображение/звук низкого качества “Снег” на изображении и помехи звука	• Проверьте кабель антенны и подсоединение к телевизору, видеомагнитофону и антенной розетке (стр. 7). • Проверьте тип антенны (VHF/UHF) - МВ/ДМВ. Обратитесь за советом к дилеру Sony. • Отрегулируйте ориентацию антенны. Обратитесь за советом к дилеру Sony. • Попробуйте использовать усилитель, так как транслируемый сигнал слишком слабый. • Отобразите меню “SET-UP” и выберите “MANUAL SET-UP”, чтобы заново сохранить канал (стр. 22).
Искаженное изображение и помехи звука	• Если используется усилитель, выключите или отсоедините его, так как транслируемый сигнал может быть слишком сильным.
Нормальное изображение, но помехи звука	• Если звук канала транслируется с помехами, отобразите меню “SET-UP” и выберите “AUTO SET-UP”, чтобы заново сохранить канал (стр. 21). • Если звук некоторых каналов транслируется с помехами, отобразите меню “SET-UP” и выберите подходящую систему телевидения (“SYSTEM”) (стр. 22).
Пунктирные линии или полосы	• Не используйте фены или другие источники помех рядом с телевизором. • Отрегулируйте ориентацию антенны, чтобы минимизировать помехи. Обратитесь за советом к дилеру Sony.
Повторы или посторонние силуэты на изображении	• Используйте точно направленную антенну. • Отрегулируйте ориентацию антенны. Обратитесь за советом к дилеру Sony. • Если используется усилитель, выключите или отсоедините его, так как его использование может быть неуместным.

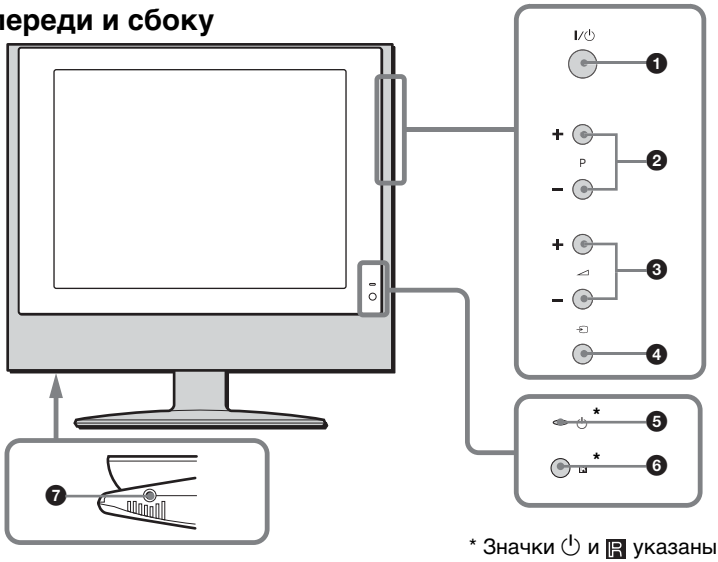
продолжение на следующей странице

Устранение неисправностей (продолжение)

Проблема	Возможные способы устранения
Нет цвета	• Отобразите меню “PICTURE” и отрегулируйте уровень настройки “COLOUR” (стр. 17). • Отрегулируйте ориентацию антенны. Обратитесь за советом к дилеру Sony.
Линии на экране телевизора.	• Причиной помех являются внешние устройства, например, мощные механизмы, близко расположенные вещательные станции. Установите телевизор на значительном расстоянии от источников помех.
Изображение, воспроизводимое с видеомагнитофона, искажено.	• Это может происходить при использовании специальных режимов воспроизведения, например, при замедленном воспроизведении.
Проблемы со стерео-/двуязычным звуком	
Телевизор не принимает транслируемые стереосигналы.	• Отобразите меню “SOUND” и проверьте настройку элемента “DUAL SOUND” (стр. 19).
Транслируемый стереозвук включается и отключается или искажается, или звук часто переключается между стерео- и монорежимом.	• Проверьте кабель антенны и подсоединение к телевизору, видеомагнитофону и стенной розетке (стр. 7). • Отрегулируйте ориентацию антенны. Обратитесь за советом к дилеру Sony. • Отобразите меню “SOUND” и измените настройку элемента “DUAL SOUND” для получения звука оптимального качества (стр. 19).
Форматное соотношение экрана не переключается автоматически, даже если для элемента “AUTO FORMAT” в меню “SET-UP” установлено значение “ON” (только модель KLV-17HR1).	• Функция AUTO FORMAT может не работать для изображения, воспроизводимого с помощью видеооборудования, например, видеомагнитофона. В таком случае выберите размер изображения вручную с помощью ⊕ пульта дистанционного управления (стр. 14).
Невозможно играть в телевизионную игру-приставку с пистолетом.	• В некоторых играх-приставках предусматривается наведение луча света электронного оружия на экран телевизора. Данный телевизор не предназначен для таких игр. Подробности см. в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к программному обеспечению видеоигр.
Корпус телевизора поскрипывает.	• Изменение комнатной температуры иногда приводит к расширению и сжатию материала, из которого сделан корпус телевизора. В результате этого могут слышаться определенные звуки. Это не является признаком неполадки.
При прикосновении к корпусу телевизора ощущается разряд статического электричества.	• Это такие же статические разряды, которые ощущаются при прикосновении к металлическим ручкам обычных или автомобильных дверей, особенно если воздух очень сухой, как, например, зимой. Это не является признаком неполадки.

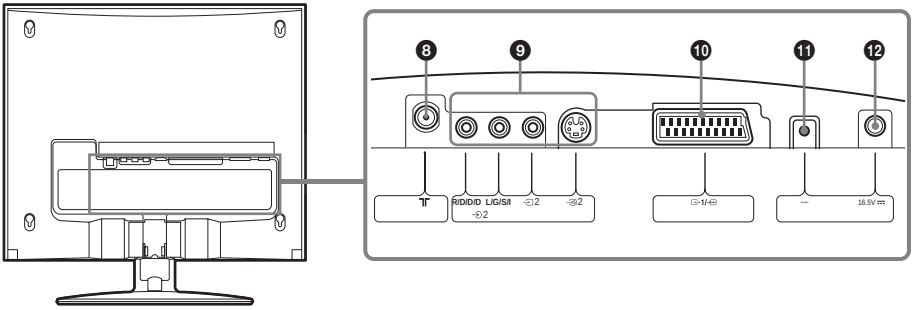
Указатель деталей и органов управления

Вид спереди и сбоку



* Значки ⏻ и R указаны сбоку.

Вид сзади



❶ **Переключатель I/⏻ (питание) (стр. 12)**

❷ **Кнопки P (программа) +/– (стр. 12)**

❸ **Кнопки ◿ (громкость) +/– (стр. 13)**

❹ **Кнопка ⇨ (ТВ/видео) (стр. 12)**

❺ **Индикатор ⏻ (ожидание) (стр. 12)**

❻ **R (дистанционный датчик)**

❼ **Гнездо ∩ (наушники)**

❽ **Разъем ⊓ (антенна) (стр. 7)**

❾ **Входные разъемы S video/видео/аудио (2 разъема) (стр. 11)**

❿ **Разъем ⇨ 1/ ⇢ (Scart) (стр. 7)**

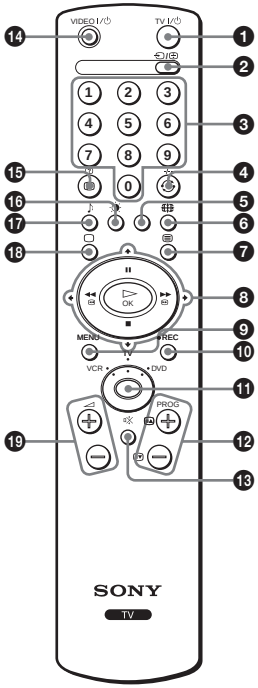
⓫ **Кнопка ⇢ (автозапуск) (стр. 9)**

⓬ **Гнездо 16.5 V (вход постоянного тока) (стр. 8)**

продолжение на следующей странице

Указатель деталей и органов управления (продолжение)

Пульт дистанционного управления



Названия кнопок/значки на кнопках пульта дистанционного управления указаны разным цветом и представляют имеющиеся функции

Цвет метки	Функция кнопки
Черный	Общие операции на телевизоре
Зеленый	Операции с телетекстом
Красный	Операции по записи
Темно-синий	Операции на дополнительных компонентах

❶ **Кнопка TV I/⏻ (питание телевизора) (стр. 12)**

❷ **Кнопка ⇥ (вход ТВ/видео) (стр. 13) / Кнопка ⊜ (фиксация телетекста) (стр. 15)**

❸ **Кнопки 0 – 9 (номерные) (стр. 12)**

❹ **Кнопка ⟳ (переход) (стр. 13) / Кнопка -/-- (двузначный программируемый номер) для видеомагнитофона**

❺ **Желтая кнопка (стр. 16)**

❻ **Кнопка ⊞ (размер изображения) (стр. 14)**

❼ **Кнопка ☰ (телетекст) (стр. 15)**

❽ **Кнопки ↓/↑/←/→ и OK (стр. 9) / Кнопки управления видеомагнитофоном/проигрывателем DVD**

❾ **Кнопка MENU (стр. 17)**

❿ **Кнопка ● REC (запись) для видеомагнитофона**

⓫ **Переключатель устройств (стр. 16)**

⓬ **Кнопки PROG (программа) +/– (стр. 12) / Кнопки ⊜▲/⊜▼ (страница телетекста) (стр. 15)**

⓭ **Кнопка 🔇 (отключение звука) (стр. 13)**

⓮ **Кнопка VIDEO I/⏻ (питание видеомагнитофона/ проигрывателя DVD)**

⓯ **Кнопка ⓘ+ (экранная информация) (стр. 13) / Кнопка ? (информация телетекста) (стр. 15)**

⓰ **Кнопка ☼ (режим изображения) (стр. 13)**

⓱ **Кнопка ♪ (режим звука) (не используется для этого телевизора)**

⓲ **Кнопка ▭ (ТВ) (стр. 13)**

⓳ **Кнопки ◿ (громкость) +/– (стр. 13)**

Технические характеристики

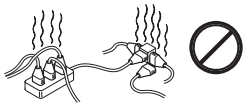
	KLV-17HR1	KLV-15SR1
Требования к источнику питания	220 - 240 В переменного тока, 50 Гц (при использовании прилагаемого адаптера переменного тока: вход постоянного тока 16.5 V)	
Потребляемая мощность (Вт)	Указана на задней панели телевизора.	
Система телевидения	B/G, I, D/K, L	
Система цветности	PAL, SECAM NTSC 3.58, NTSC 4.43 (только видеовход)	
Система стерео-/двуязычного	NICAM Стерео/двуязычная D/K, I, B/G, L; A2 Стерео/двуязычная (Германия) B/G, D/K	
Диапазон каналов		
VHF	E2 - E12	
UHF	E21 - E69	
CATV	S1 - S20, S01 - S03	
HYPER	S21 - S41	
D/K	R1 - R12, R21 - R69	
L	F2 - F10, B - Q, F21 - F69	
I	UHF B21 - B69	
(антенна)	75-Омный внешний разъем	
Аудиовыход (громкоговоритель)	3 Вт + 3 Вт (RMS)	
Количество разъемов	21-штырьковый разъем Scart (стандарт CENELEC), включающий аудио-/видеовход, вход RGB, телевизионный аудио-/видеовыход	
1/ 1		
2 (S Video)	Вход S video (4-штырьковый миниразъем DIN) Y: 1 Vp-p, 75 Ом, отрицательная синхронизация C: 0,286 Vp-p (пакетный сигнал), 75 Ом	
2 (видео)	Видеовход (линейный разъем) 1 Vp-p, 75 Ом, отрицательная синхронизация	
2 R/D/D/D L/G/S/I	Аудиовход (линейные разъемы) 500 мВ	
(наушники)	Стерео минигнездо	
ЖК-панель	Активная матрица Si TFT (на кремниевых тонкопленочных транзисторах)	
Разрешение экрана	1280 точек (по горизонтали) × 768 линий (по вертикали)	1024 точек (по горизонтали) × 768 линий (по вертикали)
Размер экрана (см) (ш/в, диагональ)	37,1 × 22,2; 43,2	30,6 × 22,9; 38,1
Габариты (ш/в/г, мм)		
с подставкой	472 × 405 × 184	406 × 405 × 184
без подставки	472 × 348 × 73	406 × 348 × 70
Вес (кг)		
с подставкой	Прибл. 5,7	Прибл. 5,3
без подставки	Прибл. 4,9	Прибл. 4,5
Дополнительные принадлежности	Настенный монтажный кронштейн SU-W100	

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

OSTRZEŻENIE

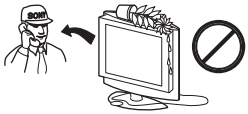
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy wkładać do gniazda zasilania wtyku odciętego od przewodu zasilającego. Wtyk ten nie nadaje się do użytku i należy go zniszczyć.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
- Wewnątrz urządzenia występuje niebezpiecznie wysokie napięcie. Nie należy otwierać obudowy urządzenia. Naprawy należy zlecać wyłącznie osobom wykwalifikowanym.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa



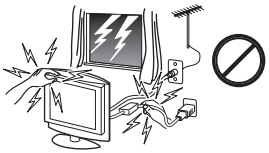
Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem zmiennym 220–240 V. Nie należy podłączać zbyt wielu urządzeń do tego samego gniazda zasilania, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Ze względu na bezpieczeństwo i oszczędność energii zaleca się, aby nieużywanego telewizora nie pozostawiać w trybie oczekiwania. W takim wypadku należy odłączyć przewód zasilający.



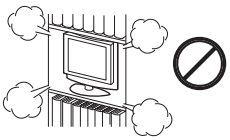
Do odbiornika nie wolno wpychać żadnych przedmiotów, ponieważ może to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Nie wolno rozlewać na urządzeniu żadnych płynów. Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się obcy przedmiot lub ciecz, nie wolno włączać telewizora. Należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać obudowy ani tylnej pokrywy telewizora. Wykonywanie tego typu czynności należy zlecać wyłącznie osobom wykwalifikowanym.

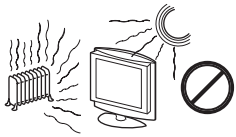


Dla własnego bezpieczeństwa podczas burzy z piorunami nie wolno dotykać żadnych części telewizora, przewodu zasilającego ani anteny.

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać telewizora na działanie deszczu, wilgoci ani dymu. Nie należy używać telewizora w miejscach, w których do wnętrza urządzenia mogą dostawać się owady.



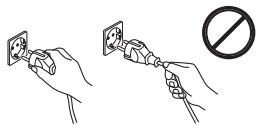
Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych telewizora. W celu uzyskania prawidłowej wentylacji wokół urządzenia należy pozostawić co najmniej 10 cm wolnego miejsca.



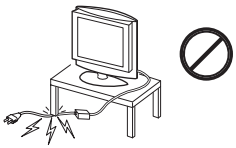
Nigdy nie należy umieszczać telewizora w miejscach gorących, wilgotnych lub nadmiernie zapylonych. Urządzenia nie należy instalować w miejscach, w których może być narażone na działanie wibracji mechanicznych.

Aby uniknąć ryzyka pożaru, łatwopalne obiekty i otwarty ogień (np. świece) należy utrzymywać z dala od telewizora.

Telewizor należy czyścić miękką, lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia telewizora nie wolno używać benzyny, rozcieńczalnika ani innych środków chemicznych. Należy uważać, aby nie zadrapać ekranu telewizora. W celu zapewnienia bezpieczeństwa przed rozpoczęciem czyszczenia telewizora należy odłączyć go od gniazda elektrycznego.



Przewód zasilający należy odłączać, ciągnąc za wtyk. Nie wolno ciągnąć za sam przewód.



Na przewodzie zasilającym nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów, ponieważ może to doprowadzić do jego uszkodzenia.

Telewizor należy umieścić na stabilnej, bezpiecznej podstawie. Nie należy pozwalać, aby na urządzenie wspinały się dzieci. Nie należy ustawiać telewizora na boku ani ekranem do góry.

Przed rozpoczęciem przenoszenia telewizora należy odłączyć przewód zasilający. Podczas przenoszenia należy unikać nierównych powierzchni, stosowania nadmiernej siły lub zbyt szybkiego przemieszczania. Jeśli odbiornik został upuszczony lub uległ uszkodzeniu, należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych telewizora takimi przedmiotami jak zasłony lub gazety.

PL

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ekran LCD

- Chociaż ekran LCD został wykonany z wykorzystaniem wyjątkowo precyzyjnej technologii, dzięki której w rzeczywistym użyciu jest ponad 99,99% pikseli, na ekranie LCD mogą pojawiać się czasem czarne lub jasne punkty (czerwone, niebieskie lub zielone). Jest to jednak właściwość wynikająca z konstrukcji panelu LCD i nie oznacza usterki.
- Nie należy narażać powierzchni ekranu LCD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni ekranu.
- Nie wolno naciskać ani drapać przedniego filtru, a także umieszczać na telewizorze żadnych przedmiotów. Może to spowodować zniekształcenia obrazu lub uszkodzenie panelu LCD.
- Jeśli telewizor jest używany w zimnym miejscu, na obrazie mogą wystąpić plamy lub obraz może stać się ciemny. Nie oznacza to uszkodzenia. Zjawiska te zanikają wraz ze wzrostem temperatury.
- Długotrwałe wyświetlanie obrazów nieruchomych może spowodować wystąpienie obrazów wtórnych (zjawa). Mogą one zniknąć po krótkiej chwili.
- Ekran i obudowa nagrzewają się podczas pracy telewizora. Nie oznacza to uszkodzenia.

Lampa fluorescencyjna

Jako źródło światła w tym telewizorze zastosowano specjalną lampę fluorescencyjną. Jeśli obraz na ekranie staje się ciemny, miga lub w ogóle nie jest wyświetlany, oznacza to, że lampa fluorescencyjna uległa zużyciu i należy ją wymienić. W celu wymiany należy skonsultować się z wykwalifikowanymi pracownikami serwisu.

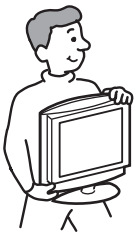
Czyszczenie powierzchni ekranu

Powierzchnia ekranu jest pokryta specjalną powłoką chroniącą przed silnymi odbiciami światła. Aby nie uszkodzić tej powłoki, należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

- Aby usunąć kurz z powierzchni ekranu, należy wytrzeć go delikatnie za pomocą dostarczonej ściereczki czyszczącej.
  Jeśli nie można usunąć kurzu, należy wytrzeć ekran za pomocą ściereczki czyszczącej lekko zwilżonej rozcieńczonym roztworem delikatnego detergentu. Ściereczkę czyszczącą można prać i używać wielokrotnie.
- Nie należy używać szorstkich gąbek, środków czyszczących opartych na silnych zasadach lub kwasach, proszków do czyszczenia ani rozpuszczalników, takich jak alkohol, benzyna czy rozcieńczalnik.

Przenoszenie telewizora

- Przed rozpoczęciem przenoszenia telewizora należy odłączyć od niego wszystkie kable. W razie jego upuszczenia może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- Jeśli telewizor jest przenoszony do naprawy lub podczas przeprowadzki, należy zapakować go w oryginalny karton i elementy opakowania.
- Podczas przenoszenia telewizora przy użyciu rąk należy trzymać go u góry i pod spodem. Nie wolno chwytać za samą tylną pokrywę.



Spis treści

Korzystanie z telewizora

Czynności wstępne 6
Etap 1 Zdejmowanie tylnej pokrywy 6
Etap 2 Podłączanie anteny, magnetowidu i kabla zasilającego 7
Etap 3 Wkładanie baterii do pilota 8
Etap 4 Automatyczne konfigurowanie telewizora (funkcja Auto Startup) 9
Podłączanie dodatkowych urządzeń 11
Oglądanie telewizji 12
Obsługa opcjonalnych urządzeń 16

Regulacja ustawień (MENU)

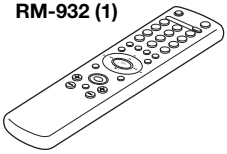
Regulacja ustawień menu „PICTURE” 17
Regulacja ustawień menu „SOUND” 19
Ustawianie opcji SLEEP TIMER 20
Zmiana ustawień menu „SET-UP” 21

Informacje dodatkowe

Rozwiązywanie problemów 25
Indeks części i elementów sterujących 27
Dane techniczne 29

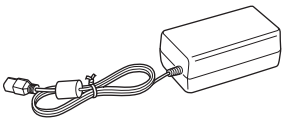
Sprawdzanie dostarczonego wyposażenia

Pilot RM-932 (1)



Baterie (typu R6) (2)

Zasilacz sieciowy (1)



Ściereczka czyszcząca (1)

Kabel koncentryczny (1)

Nie należy usuwać rdzeni ferrytowych.

Kabel zasilający prądu zmiennego (typu C) (1)

⚠

- Z tego kabla zasilającego (z uziemieniem) należy korzystać poza Wielką Brytanią.

Kabel zasilający prądu zmiennego (typu BF) (1)

⚠

- Z tego kabla zasilającego (z uziemieniem) należy korzystać w Wielkiej Brytanii lub w Hongkongu.

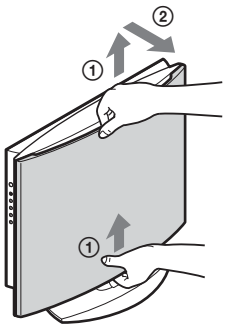
Instrukcja obsługi (1)

Czynności wstępne

Etap 1

Zdejmowanie tylnej pokrywy

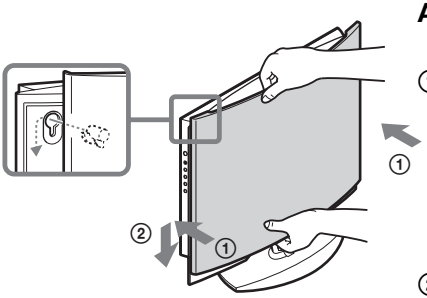
Przed podłączeniem anteny i kabli należy zdjąć pokrywę znajdującą się z tyłu telewizora. Po zakończeniu podłączania należy założyć pokrywę z powrotem.



Aby zdjąć tylną pokrywę

① Chwyć tylną pokrywę w sposób pokazany na ilustracji i przesuń ją w górę o około 10 mm.

② Pociągnij tylną pokrywę do siebie.



Aby założyć tylną pokrywę

① Chwyć tylną pokrywę w sposób pokazany na ilustracji i dopasuj znajdujące się na niej cztery występy do otworów na telewizorze. (Tylna pokrywa może odstawać od telewizora na wysokość około 10 mm).

② Naciskając tylną pokrywę w kierunku telewizora, przesuń ją w dół.

Uwaga

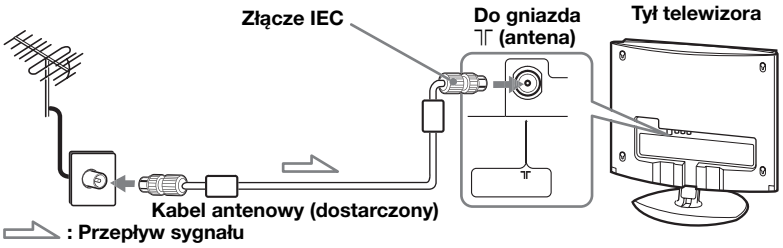
- Podczas przenoszenia telewizora nie należy chwytać za samą tylną pokrywę, ponieważ pokrywa może się łatwo odłączyć.

Etap 2

Podłączanie anteny

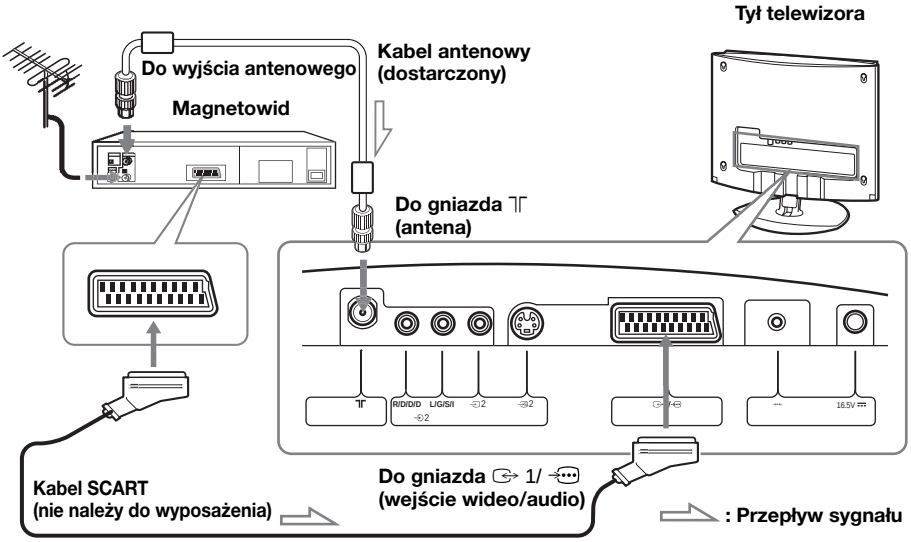
UWAGA

Nie należy podłączać przewodu zasilającego, dopóki nie zostaną podłączone pozostałe przewody. W przeciwnym razie może wystąpić minimalny upływ prądu przez antenę i/lub inne gniazda do uziemienia.



Podłączanie magnetowidu

Aby odtworzyć taśmę wideo, należy nacisnąć przycisk ⊖ na pilocie (patrz strona 11).

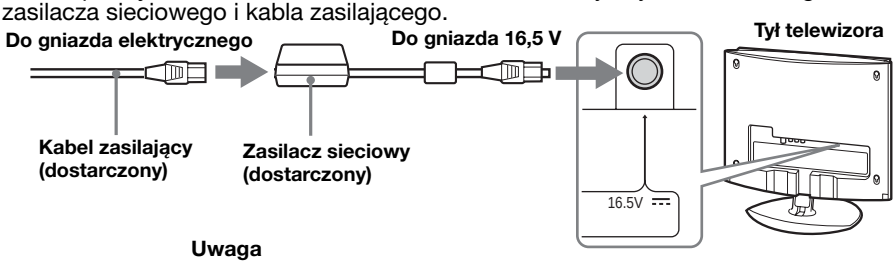


Uwaga

- Informacje na temat podłączania magnetowidu do złączy ⊖ 2 można znaleźć w sekcji „Podłączanie dodatkowych urządzeń” na stronie 11.

Podłączanie kabla zasilającego prądu zmiennego

W celu podłączenia telewizora do źródła zasilania należy użyć dostarczonego zasilacza sieciowego i kabla zasilającego.

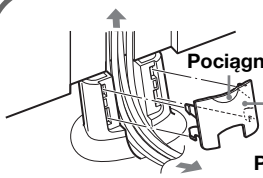


Uwaga

- Nie należy usuwać rdzenia ferrytowego z zasilacza sieciowego.

Aby umieścić kable w podstawie telewizora

Kabel antenowy, kabel zasilający i kabel Scart można umieścić w podstawie telewizora.



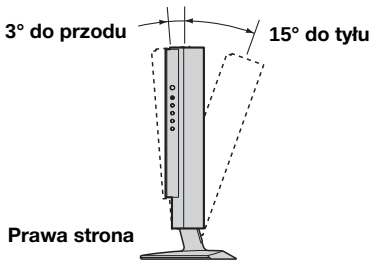
① Pociągnij do siebie górną krawędź pokrywy kabli i zdejmij ją.
② Umieść kable w podstawie telewizora.
③ Załóż ponownie pokrywę kabli, dopasowując znajdujące się w pokrywie wypustki do otworów w podstawie telewizora.

Uwaga

- Nie należy umieszczać w podstawie pozostałych kabli.

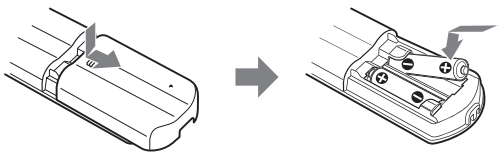
Aby ustawić kąt nachylenia telewizora

W celu poprawy widoczności ekranu można ustawić kąt nachylenia telewizora.



Etap 3

Wkładanie baterii do pilota



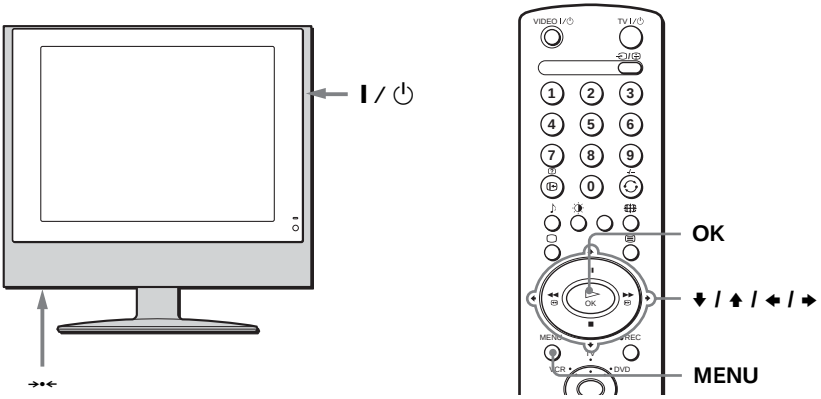
Uwaga

- Nie należy używać starych baterii ani różnych typów baterii jednocześnie.

Etap 4

Automatyczne konfigurowanie telewizora (funkcja Auto Startup)

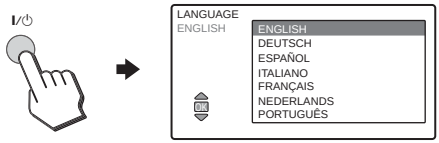
Po włączeniu telewizora po raz pierwszy na ekranie wyświetlane są kolejno ekrany menu umożliwiające łatwe skonfigurowanie telewizora.



1 **Podłącz telewizor do gniazda zasilania (prąd zmienny 220-240 V, 50 Hz).**

2 **Naciśnij przycisk I / ⏻, aby włączyć telewizor.**

Podczas automatycznej konfiguracji uruchamianej po pierwszym włączeniu telewizora wyświetlane jest menu „LANGUAGE”.



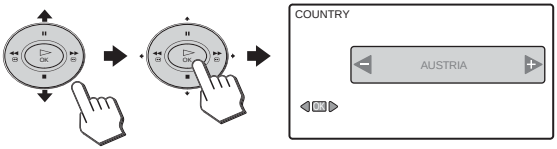
Uwaga

- Aby przeprowadzić automatyczną konfigurację w późniejszym terminie, należy nacisnąć przycisk ⇢⇠ na tylnym panelu telewizora.

3 **Naciskaj przycisk ↓ lub ↑ na pilocie, aby wybrać język, a następnie naciśnij przycisk OK.**

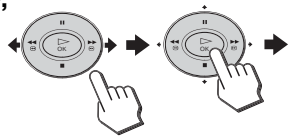
Od tej pory wszystkie menu będą wyświetlane w wybranym języku.

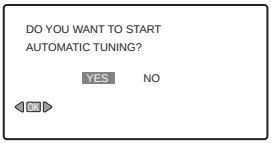
Zostanie automatycznie wyświetlone menu „COUNTRY”.



ciąg dalszy

4 **Naciskaj przycisk ← lub →, aby wybrać kraj, w którym będzie pracował telewizor, a następnie naciśnij przycisk OK.**

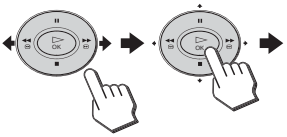


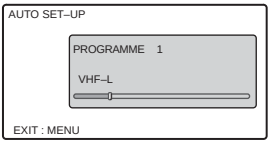


Jeśli dany kraj nie jest wyświetlany na liście opcji, należy wybrać opcję „–”.

Zostanie wyświetlony ekran początkowy.

5 **Naciśnij przycisk ← lub →, aby wybrać opcję „YES”, a następnie naciśnij przycisk OK.**



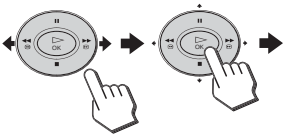


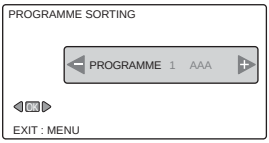
Telewizor rozpocznie wyszukiwanie kanałów telewizyjnych i zapisze wszystkie dostępne kanały.

Po zapisaniu wszystkich dostępnych kanałów zostanie wyświetlone menu „PROGRAMME SORTING”. Za jego pomocą można zmienić kolejność wyświetlania kanałów telewizyjnych na ekranie.

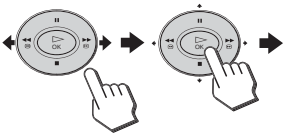
Aby pozostawić kanały telewizyjne w kolejności, w jakiej zostały dostrojone, należy pominąć punkty **6** i **7**.

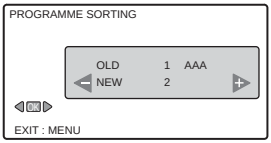
6 **Aby zmienić kolejność kanału, naciskaj przycisk ← lub → w celu wybrania numeru kanału, którego miejsce ma zostać zmienione, a następnie naciśnij przycisk OK.**





7 **Naciskaj przycisk ← lub → w celu wybrania nowego numeru programu dla wybranego kanału, a następnie naciśnij przycisk OK.**





8 **Naciśnij przycisk MENU, aby przywrócić normalny tryb ekranu.**

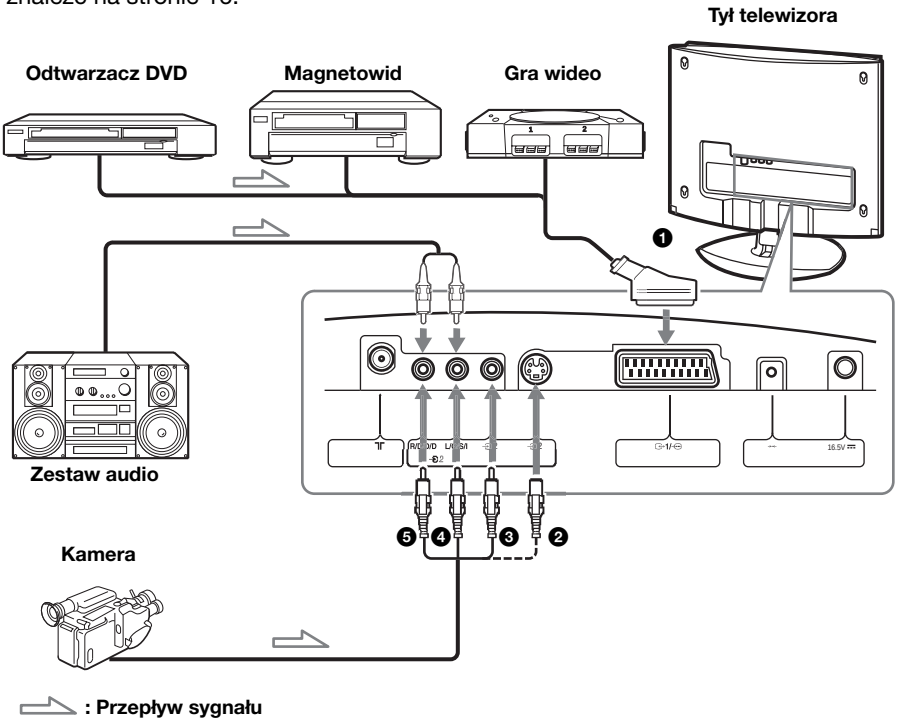
Telewizor jest gotowy do pracy.

Wskazówka

- Jeśli w telewizorze zostały zaprogramowane niepotrzebne kanały lub nie można zaprogramować określonego kanału automatycznie, telewizor można zaprogramować ręcznie (patrz strona 22).

Podłączanie dodatkowych urządzeń

Do telewizora można podłączać opcjonalne urządzenia audio/wideo, takie jak magnetowid, odtwarzacz DVD, kamera wideo, gra wideo lub zestaw stereofoniczny. Informacje na temat oglądania telewizji i obsługi podłączonych urządzeń można znaleźć na stronie 16.



Korzystanie z dodatkowych urządzeń

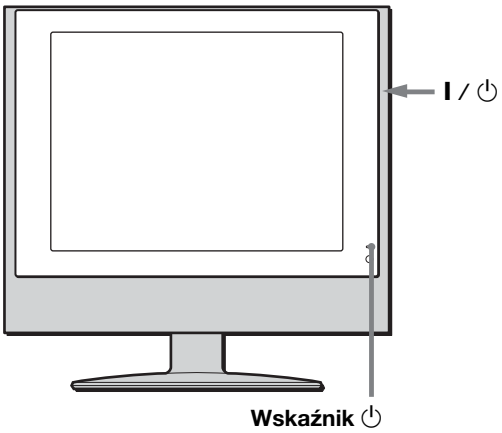
Aby wyświetlić obraz pochodzący ⇨ podłączonego urządzenia, należy naciskać przycisk t na pilocie, aż na ekranie zostanie wyświetlony odpowiedni symbol urządzenia wejściowego.

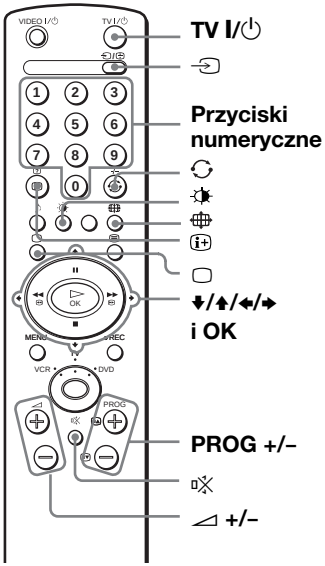
Symbol	Sygnał wejściowy
AV1	Sygnał wejściowy audio/wideo ze złącza Scart ❶.
AV2	Sygnał wejściowy audio/wideo ze złącza wejściowego S video ❷ lub z gniazda wejściowego wideo ❸ i gniazd wejściowych audio ❹ i ❺.

Aby przywrócić normalny obraz telewizyjny, należy nacisnąć przycisk ▢ na pilocie.

Oglądanie telewizji

W tej sekcji opisano różne funkcje i operacje dostępne podczas oglądania telewizji. Większość czynności można wykonać przy użyciu pilota.



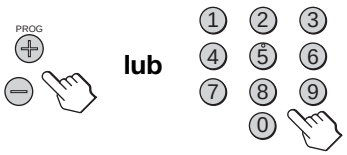


1 **Naciśnij przycisk I / ⏻, aby włączyć telewizor.**

Gdy telewizor znajduje się w trybie oczekiwania (wskaźnik ⏻ na telewizorze świeci na czerwono), należy nacisnąć przycisk TV I / ⏻ na pilocie.

2 **Naciskaj przyciski PROG +/– (lub przyciski P +/– na telewizorze) lub przyciski numeryczne, aby wybrać odpowiedni kanał telewizyjny.**

W wypadku liczb dwucyfrowych drugą cyfrę należy wprowadzić w ciągu 2,5 sekundy.



Dodatkowe zadania

Aby	Naciśnij
Wybierać programy telewizyjne po kolei	Przycisk PROG +/– (lub P +/– na telewizorze) i przytrzymaj go. Po wyświetleniu odpowiedniego programu zwolnij przycisk.
Wybrać program telewizyjny z listy programów	Przycisk OK, aby wyświetlić listę programów. Następnie naciskaj przycisk ↑ lub ↓ w celu wybrania odpowiedniego programu, po czym naciśnij przycisk OK. Aby zmienić stronę z listą programów, naciśnij przycisk ← lub →.

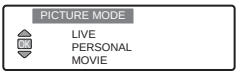
Aby	Naciśnij
Wyłączyć tymczasowo telewizor	Przycisk TV I/⏻. Wskaźnik ⏻ na telewizorze zacznie świecić na czerwono.
Ustawić poziom głośności	+/–.
Wyciszyć dźwięk	.
Oglądać sygnał z wejścia wideo (magnetowid, odtwarzacz DVD, kamera itd.)	Przycisk , aby wybrać wejście „AV1” lub „AV2”. Aby przywrócić normalny tryb ekranu, naciśnij przycisk .
Oglądać sygnał z wejścia RGB (odtwarzacz DVD itd.)	Przycisk , aby wybrać wejście „AV1”. Aby przywrócić normalny tryb ekranu, naciśnij przycisk .
Wrócić do poprzedniego kanału oglądanego przez co najmniej 5 sekund	.
Wyświetlić informacje ekranowe	.

Uwaga

- Podczas szybkiego zmieniania programów telewizyjnych na obrazie mogą występować zakłócenia.
  Nie oznacza to uszkodzenia.

Aby wybrać tryb obrazu

(1) Naciśnij przycisk na pilocie, aby wyświetlić menu PICTURE MODE.



(2) Naciskaj przycisk , ↓ lub ↑, aby wybrać odpowiedni tryb obrazu, a następnie naciśnij przycisk OK.

„LIVE”: zwiększony kontrast i ostrość obrazu.
„PERSONAL”: własne ustawienia użytkownika.
Aby dostosować jakość obrazu, zobacz „Regulacja ustawień menu „PICTURE”” na stronie 17.
„MOVIE”: w celu uzyskania precyzyjnego obrazu o dużej liczbie szczegółów.

Aby wybrać dźwięk stereofoniczny lub programy dwujęzyczne

W programach stereofonicznych nadawanych w systemach NICAM i A2 (niemieckich) istnieje możliwość słuchania dźwięku stereofonicznego lub programów dwujęzycznych. Informacje na temat wybierania trybu dźwięku można znaleźć w sekcji „Opcja DUAL SOUND w menu SOUND” na stronie 19.

Funkcja automatycznego wyłączania

Po 15 minutach bez sygnału wejściowego i bez naciśnięcia jakiegokolwiek przycisku telewizor przechodzi automatycznie w tryb oczekiwania.

ciąg dalszy

Aby wybrać rozmiar obrazu

Aby wyświetlić ⊕ obraz odpowiedniego rozmiaru, należy naciskać przycisk na pilocie.

KLV-15SR1

4 : 3

16 : 9 (tryb panoramiczny)

KLV-17HR1

Istnieje możliwość wybrania jednego z następujących rozmiarów obrazu:

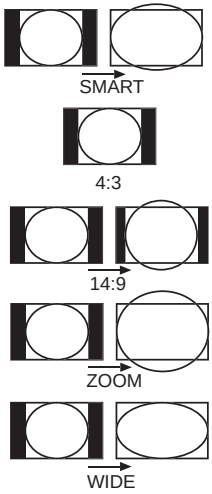
„SMART”: imitacja trybu panoramicznego dla sygnału 4 : 3.

„4 : 3”: konwencjonalny obraz 4 : 3, pełne dane obrazu.

„14 : 9”: kompromis między rozmiarem obrazu 4 : 3 i 16 : 9.

„ZOOM”: format szerokoekranowy dla filmów w formacie letterbox.

„WIDE”: dla sygnału w formacie 16 : 9, pełne dane obrazu.



Uwaga

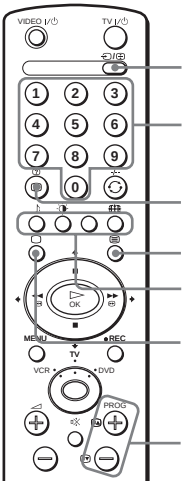
- W trybach „SMART”, „ZOOM” i „14 : 9” górna i dolna część ekranu jest odcinana. Aby wyregulować położenie obrazu na ekranie (np. w celu czytania napisów dialogowych), należy naciskać przyciski ↓ lub ↑.

Korzystanie z teletekstu

Teletekst jest usługą informacyjną transmitowaną przez większość stacji telewizyjnych. Informacje na temat korzystania z tej usługi można znaleźć na stronie indeksu usługi teletekstowej (zazwyczaj jest to strona 100).

Uwaga

- Kanał (stacja telewizyjna) powinien mieć silny sygnał, inaczej w sygnale teletekstu mogą wystąpić błędy.



Aby włączyć teletekst

Należy wybrać kanał (stację telewizyjną) zawierający odpowiednie sygnały teletekstu i nacisnąć przycisk .

Aby wybrać stronę teletekstu

Za pomocą przycisków numerycznych należy wprowadzić trzy cyfry odpowiadające numerowi strony.

- W razie błędu należy ponownie wprowadzić prawidłowy numer strony.
- Jeśli licznik na ekranie wskazuje ciągłe wyszukiwanie, może to być spowodowane tym, że dana strona jest niedostępna. W takim wypadku należy wprowadzić inny numer strony.

Aby uzyskać dostęp do następnej lub poprzedniej strony

Należy nacisnąć przycisk PROG + () lub PROG – ().

Aby nałożyć teletekst na obraz telewizyjny

Podczas przeglądania teletekstu należy nacisnąć przycisk . Aby anulować tryb teletekstu, należy nacisnąć ten przycisk ponownie.

Aby zatrzymać stronę teletekstu

Niektóre strony teletekstu mają strony podrzędne, które są automatycznie wyświetlane. Aby je zatrzymać, należy nacisnąć przycisk /. Aby anulować tryb zatrzymania, należy nacisnąć ten przycisk ponownie.

Aby ujawnić ukryte informacje (np. odpowiedź na zagadkę)

Należy nacisnąć przycisk /. Aby ukryć te informacje, należy nacisnąć ten przycisk ponownie.

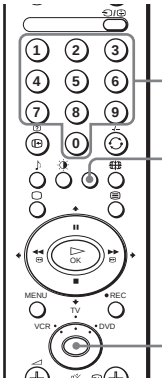
Aby wyłączyć teletekst

Należy nacisnąć przycisk .

Fastext

Usługa Fastext umożliwia dostęp do poszczególnych stron za pomocą jednego naciśnięcia przycisku.
Jeśli telewizor znajduje się w trybie teletekstu, a metodą nadawania jest Fastext, na dole strony wyświetlane jest menu z opcjami oznaczonymi odpowiednimi kolorami. Aby uzyskać dostęp do odpowiedniej strony, należy nacisnąć przycisk oznaczony odpowiadającym jej kolorem (czerwonym, zielonym, żółtym lub niebieskim).

Obsługa opcjonalnych urządzeń



Dostarczony pilot umożliwia obsługę odtwarzaczy DVD i większości magnetowidów firmy Sony. Aby można było sterować magnetowidami i odtwarzaczami DVD innych producentów oraz niektórymi magnetowidami firmy Sony, należy skonfigurować pilota w opisany poniżej sposób.

Konfigurowanie pilota do pracy z podłączonym sprzętem

(1) Naciskaj przycisk wyboru nośnika, aż zaświeci zielony wskaźnik VCR lub DVD.

Uwaga

- Jeśli przycisk wyboru nośnika znajduje się w położeniu TV, numery kodowe nie zostaną zapisane.

(2) Przed zgaśnięciem zielonego wskaźnika naciśnij żółty przycisk i przytrzymaj go przez około sześć sekund, aż zielony wskaźnik zacznie migać.

(3) Gdy zielony wskaźnik miga, za pomocą przycisków numerycznych wprowadź trzy cyfry kodu danej marki urządzenia (zobacz listę poniżej).

Jeśli kod zostanie wprowadzony prawidłowo, na chwilę zaświecą wszystkie trzy zielone wskaźniki.

(4) Włącz magnetowid lub odtwarzacz DVD i sprawdź, czy działają podstawowe funkcje sterowania.

Uwagi

- Jeśli sprzęt lub niektóre jego funkcje nie działają, należy sprawdzić, czy kod został wprowadzony prawidłowo, lub wprowadzić następny kod dotyczący urządzeń tej samej marki.
- Jeśli baterie są słabe, może nastąpić utrata zapisanych kodów urządzeń. Aby wyzerować kod numeryczny odtwarzacza DVD lub magnetowidu, należy powtórzyć powyższe czynności. Na wewnętrznej stronie pokrywy komory baterii znajduje się mała etykieta umożliwiająca zapisanie kodów urządzeń odpowiednich marek.
- Nie wszystkie marki są obsługiwane. Może się także zdarzyć, że nie wszystkie modele danej marki mogą być obsługiwane.

Lista marek odtwarzaczy VCR

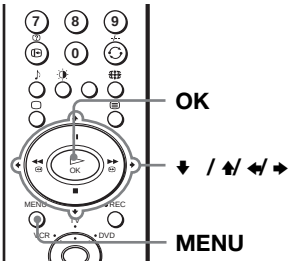
Marka	Kod
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309
SONY (BETA)	303, 307, 310
SONY (DV)	304, 305, 306
AIWA	325, 331, 351
AKAI	326, 329, 330
DAEWOO	342, 343
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351
HITACHI	327, 333, 334
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349
LG	332, 338
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351
MATSUI	356, 357
ORION	328
PANASONIC	321, 323
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359
SAMSUNG	339, 340, 341, 345
SANYO	335, 336
SHARP	324
THOMSON	319, 350
TOSHIBA	337

Lista marek odtwarzaczy DVD

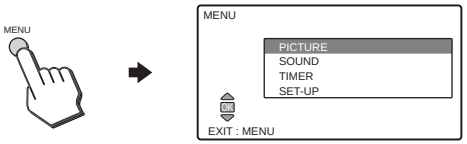
Marka	Kod
SONY	001
AIWA	021
DENON	018, 027, 020, 002
GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
HITACHI	025, 026, 015, 004
JVC	006, 017
KENWOOD	008
LG	015, 014
LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
MATSUI	013, 016
ONKYO	022
PANASONIC	018, 027, 020, 002
PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PIONEER	004
SAMSUNG	011, 014
SANYO	007
SHARP	019, 027
THOMSON	012
TOSHIBA	003
YAMAHA	018, 027, 020, 002

Regulacja ustawień menu „PICTURE”

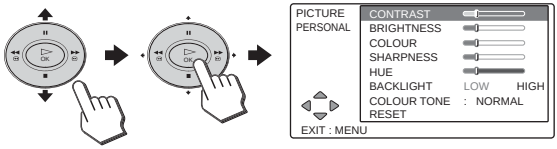
Menu „PICTURE” umożliwia regulację ustawień dotyczących obrazu. Pozwala również dostosowywać jakość obrazu w trybie „PERSONAL”.



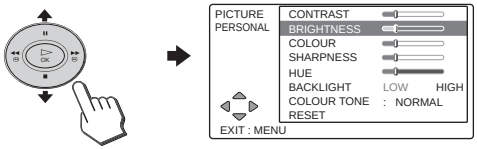
1 Naciśnij przycisk MENU.



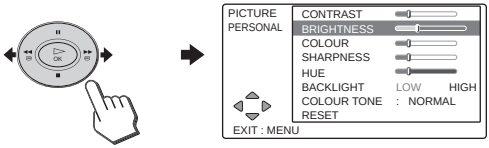
2 Naciskaj przycisk ↓ lub ↑ aby wybrać opcję „PICTURE”, a następnie naciśnij przycisk OK.



3 Naciskaj przyciski ↓ lub ↑ aby wybrać żądany parametr.



4 Naciskaj przyciski ← lub → , aby ustawić wartość parametru lub wybrać odpowiednią opcję (zobacz poniższą tabelę).



W przypadku parametru	Naciśnij przycisk ←, aby	Naciśnij przycisk →, aby
CONTRAST	zmniejszyć kontrast obrazu	zwiększyć kontrast obrazu
BRIGHTNESS	przyciemnić obraz	rozjaśnić obraz
COLOUR	zmniejszyć intensywność koloru	zwiększyć intensywność koloru
SHARPNESS	wygładzić obraz	wyostrzyć obraz
HUE*	zwiększyć intensywność czerwonych tonów obrazu	zwiększyć intensywność zielonych tonów obrazu
BACKLIGHT	ustawić wartość „LOW”	ustawić wartość „HIGH”
COLOUR TONE	Naciskaj przycisk ← lub →, aby cyklicznie zmieniać opcje „WARM” (CIEPŁY), „NORMAL” (NORMALNY) lub „COOL” (CHŁODNY).	

* Wartość parametru „HUE” można regulować tylko w systemie kodowania kolorów NTSC.

ciąg dalszy

5 Powtórz powyższe czynności, aby wyregulować pozostałe parametry.

Zmienione ustawienia będą obowiązywały po wybraniu trybu obrazu „PERSONAL”.

Aby przywrócić jakość obrazu zgodną z ustawieniami fabrycznymi, należy wybrać opcję „RESET” i nacisnąć przycisk OK.

Aby przywrócić normalny tryb ekranu

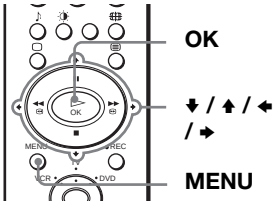
Należy nacisnąć przycisk MENU.

Uwaga

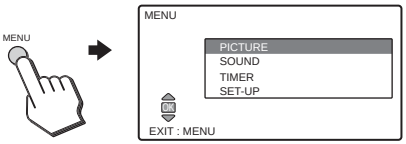
- Gdy wybranym trybem obrazu jest „LIVE” lub „MOVIE”, dostępne są tylko opcje „CONTRAST” lub „RESET”.

Regulacja ustawień menu „SOUND”

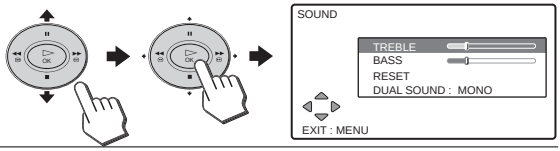
Menu „SOUND” umożliwia regulację ustawień dotyczących dźwięku.



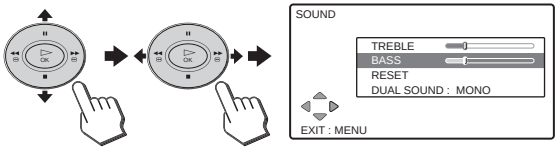
1 Naciśnij przycisk MENU.



2 Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać opcję „SOUND”, a następnie naciśnij przycisk OK.



3 Naciskaj przyciski ↓ lub ↑, aby wybrać odpowiedni parametr, lub przyciski ← lub →, aby ustawić wartości parametru lub wybrać odpowiednią opcję (zobacz poniższą tabelę).



W przypadku parametru	Naciśnij przycisk ←, aby	Naciśnij przycisk →, aby
TREBLE	zmniejszyć natężenie tonów wysokich	zwiększyć natężenie tonów wysokich
BASS	zmniejszyć natężenie tonów niskich	Zwiększyć natężenie tonów niskich
DUAL SOUND	Naciskaj przycisk ← lub →, aby w przypadku programu stereofonicznego wybrać opcję „MONO” lub „STEREO” albo w przypadku programu dwujęzycznego wybrać opcję „MONO”, „A” lub „B”. Opcje te zmieniają się cyklicznie. **MONO/STEREO:** Wybierz opcję „STEREO” lub „MONO” dla programu stereofonicznego. **MONO/A/B:** Wybierz opcję „A” dla kanału dźwiękowego 1, opcję „B” dla kanału dźwiękowego 2 lub opcję „MONO” dla kanału monofonicznego, jeśli jest on dostępny. **Uwagi** • Jeśli sygnał jest bardzo słaby, dźwięk automatycznie staje się monofoniczny. • Jeśli podczas odbioru programu NICAM dźwięk stereofoniczny zawiera szumy, należy wybrać opcję „MONO”. Dźwięk stanie się monofoniczny, ale nastąpi redukcja szumów.	

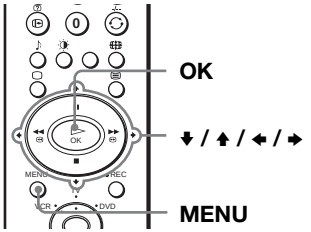
Aby przywrócić ustawienia fabryczne dotyczące dźwięku, należy wybrać opcję „RESET” (ZERUJ) i nacisnąć przycisk OK.

Aby przywrócić normalny tryb ekranu

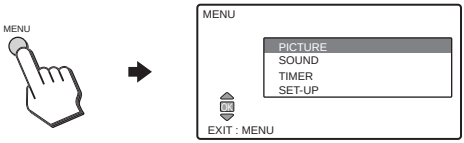
Należy nacisnąć przycisk MENU.

Ustawianie opcji SLEEP TIMER

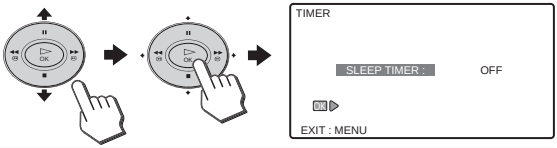
Menu „TIMER” umożliwia ustawienie opcji SLEEP TIMER w taki sposób, aby po upływie określonego czasu telewizor automatycznie przełączał się w tryb oczekiwania.



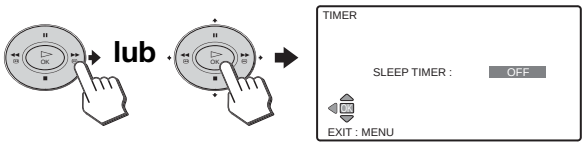
1 Naciśnij przycisk MENU.



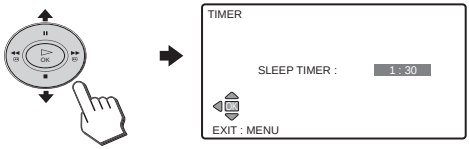
2 Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać opcję „TIMER”, a następnie naciśnij przycisk OK.



3 Naciśnij przycisk → lub OK.



4 Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać czas, po którym telewizor zostanie automatycznie przełączony w tryb oczekiwania.



Dostępne są zmieniające się cyklicznie następujące opcje: „OFF”, „0:30”, „1:00”, „1:30” i „2:00”.

5 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybrane ustawienie.

Aby przywrócić normalny tryb ekranu

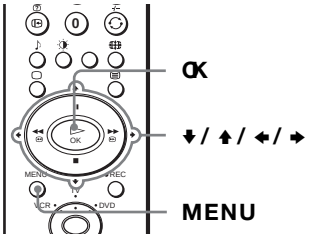
Należy nacisnąć przycisk MENU.

Aby sprawdzić pozostały czas pracy

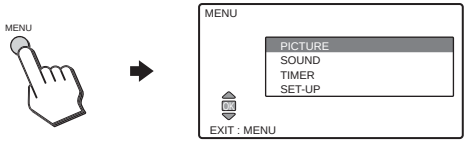
- Należy nacisnąć przycisk MENU, wybrać opcję „TIMER”, a następnie nacisnąć przycisk OK, aby wyświetlić menu „SLEEP TIMER”.
- Pozostały czas pracy jest automatycznie wyświetlany na ekranie telewizora na pięć minut i na jedną minutę przed przejściem telewizora w tryb oczekiwania.

Zmiana ustawień menu „SET-UP”

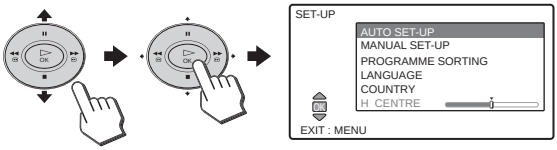
Menu „SET-UP” umożliwia regulację ustawień konfiguracyjnych telewizora. Na przykład można zmienić język menu albo automatycznie lub ręcznie zaprogramować kanały.



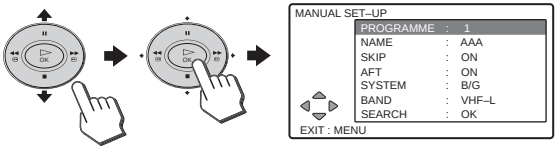
1 Naciśnij przycisk MENU.



2 Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać opcję „SET-UP”, a następnie naciśnij przycisk OK.



3 Naciskaj przyciski ↓ lub ↑, aby wybrać żądany parametr (zobacz tabelę poniżej), a następnie naciśnij przycisk OK. Zostaną wyświetlone opcje wybranego parametru.



Wybierz opcję	**Aby**
AUTO SET-UP	automatycznie wyszukać i zapisać wszystkie dostępne kanały telewizyjne. Czynności wykonywane po naciśnięciu przycisku OK są takie same, jak opisane na stronie 10 w punktach 4 i 5 dotyczących konfiguracji automatycznej.
MANUAL SET-UP	ręcznie zaprogramować poszczególne kanały w wybranej kolejności. Patrz „Ręczne programowanie kanałów” na stronie 22.
PROGRAMME SORTING	zmienić kolejność wyświetlania kanałów telewizyjnych na ekranie. Czynności wykonywane po naciśnięciu przycisku OK są takie same, jak opisane na stronie 10 w punktach 6 i 7 dotyczących konfiguracji automatycznej.
LANGUAGE	zmienić język menu. Czynności wykonywane po naciśnięciu przycisku OK są takie same, jak opisane na stronie 9 w punktach 2 i 3 dotyczących konfiguracji automatycznej.
COUNTRY	zmienić kraj, w którym działa telewizor. Czynności wykonywane po naciśnięciu przycisku OK są takie same, jak opisane na stronach 9 i 10 w punktach 3 i 4 dotyczących konfiguracji automatycznej.

ciąg dalszy

Zmiana ustawień menu „SET-UP” (ciąg dalszy)

Wybierz opcję	Aby
AUTO FORMAT	(Dotyczy tylko modelu KLV-17HR1) automatycznie zmienić proporcje obrazu w zależności od nadawanego sygnału. Naciśnij przycisk ← lub →, aby dla funkcji AUTO FORMAT wybrać opcję „ON”. Wybierz opcję „OFF”, aby zachować bieżące ustawienie proporcji ekranu.
H CENTRE	(Dotyczy tylko sygnału wejściowego ze złącza Scart) Naciskaj przycisk ← lub →, aby wyśrodkować obraz w poziomie.

Uwaga

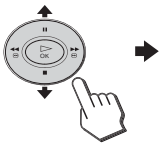
- W przypadku sygnału wejściowego wideo można ustawić tylko parametry „LANGUAGE”, „COUNTRY”, „AUTO FORMAT” i „H CENTRE”.

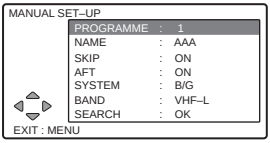
Aby przywrócić normalny tryb ekranu

Należy nacisnąć przycisk MENU.

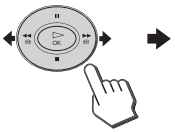
Ręczne programowanie kanałów

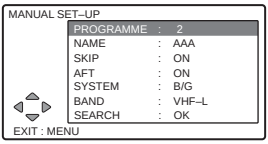
1 Po wybraniu opcji „MANUAL SET-UP” naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać opcję „PROGRAMME”.





2 Naciskaj przycisk ← lub →, aby wybrać numer programu dla wybranego kanału.

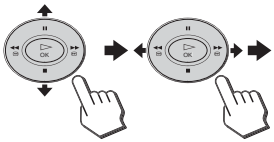


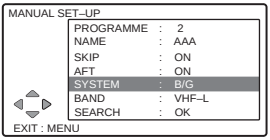


Wskazówka

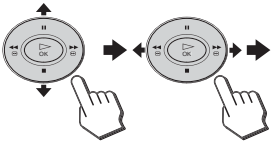
- Numer programu można także wybrać za pomocą przycisków numerycznych.

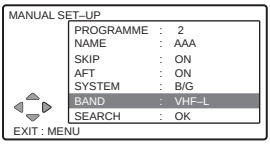
3 Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać opcję „SYSTEM”, a następnie naciskaj przycisk ← lub →, aby wybrać system telewizyjny obowiązujący w danym kraju: „B/G”, „D/K”, „I” lub „L”.





4 Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać opcję „BAND”, a następnie naciskaj przycisk ← lub →, aby wybrać zakres nadawania: „VHF-L”, „VHF-H” (wysoki zakres VHF) lub „UHF”.

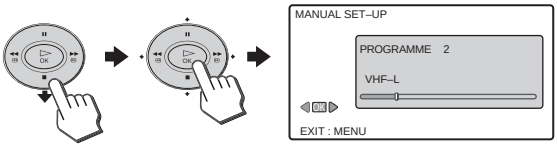




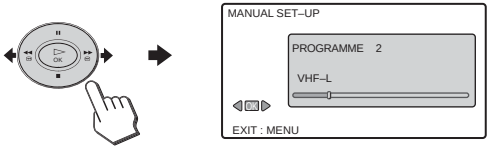
Uwaga

- W normalnych warunkach dla parametru „AFT” należy ustawić wartość „ON”.

5 Naciśnij przycisk ↓, aby wybrać znajdującą się na dole opcję „SEARCH”, a następnie naciśnij przycisk OK.



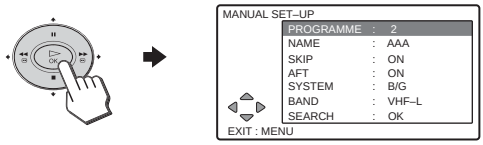
6 Naciśnij przycisk →, aby wyszukiwać kanały o wyższych numerach, lub przycisk ←, aby wyszukiwać kanały o niższych numerach.



Jeśli na ekranie telewizora wyświetlany jest nieodpowiedni program, należy ponownie nacisnąć przycisk ← lub →. Procedurę tę należy powtarzać aż do wyświetlenia odpowiedniego kanału telewizyjnego.

7 Po znalezieniu odpowiedniego kanału naciśnij przycisk OK.

Zostanie ponownie wyświetlone menu „MANUAL SET-UP”.



8 Aby zaprogramować pozostałe kanały, należy powtórzyć czynności opisane w punktach od **1** do **7**.

Aby przywrócić normalny tryb ekranu

Należy nacisnąć przycisk MENU.

Aby precyzyjnie dostroić program

W normalnych warunkach najlepszą jakość obrazu daje opcja „AFT: ON”. Jeśli jednak obraz zawiera zakłócenia w przypadku korzystania z opcji „AFT: ON”, program można dostroić ręcznie.

W czasie oglądania programu należy otworzyć menu „MANUAL SET-UP” i wybrać opcję „AFT”. Następnie naciskaj przycisk ← lub →, aby, zmieniając wartość parametru w zakresie od -15 do +15, uzyskać jak najlepszy obraz.

Uwaga

- Jeśli po zakończeniu precyzyjnego strojenia zostanie użyta funkcja „SEARCH”, parametr „AFT” automatycznie przyjmie wartość „ON” (WŁĄCZONE).

Aby nadać nazwę zaprogramowanemu kanałowi

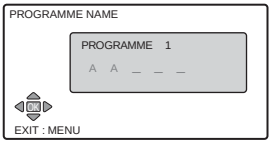
Zaprogramowanemu kanałowi można nadać nazwę zawierającą do pięciu znaków (liter lub cyfr, np. BBC).

(1) Korzystając z menu „MANUAL SET-UP”, wybierz numer programu, pod którym został zaprogramowany dany kanał.

ciąg dalszy

Zmiana ustawień menu „SET-UP” (ciąg dalszy)

(2) Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać opcję „NAME”, a następnie naciśnij przycisk OK.



(3) Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać odpowiedni znak, a następnie naciśnij przycisk →, aby przejść do kolejnej pozycji. Powtarzaj tę procedurę, aby określić maksymalnie pięć znaków.

Aby poprawić znak, naciśnij przycisk ←, co spowoduje przejście do wprowadzonego znaku, i wybierz prawidłowy znak.

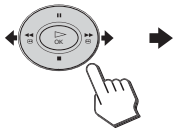
Aby wprowadzić spację, pozostaw symbol „_” i naciśnij przycisk →.

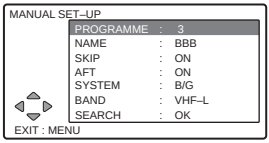
(4) Naciśnij przycisk OK, aby zapisać nazwę.

Pomijanie niepotrzebnych lub nieużywanych kanałów (funkcja „SKIP”)

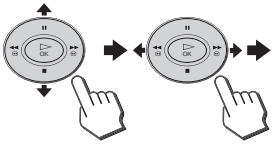
Po zakończeniu automatycznego programowania kanałów można wyłączyć niepotrzebne lub nieużywane kanały.

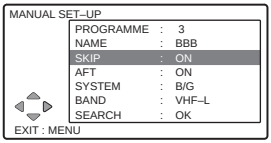
1 Korzystając z menu „MANUAL SET-UP”, wybierz numer programu, który ma zostać wyłączony.





2 Naciskaj przycisk ↓ lub ↑, aby wybrać opcję „SKIP”, a następnie naciskaj przycisk ← lub →, aby wybrać opcję „ON”.





3 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybrane ustawienie.

4 Aby wyłączyć inne kanały, należy powtórzyć czynności opisane w punktach od **1** do **3**.

Aby przywrócić pominięty kanał

W punkcie 2 dla funkcji „SKIP” należy ustawić opcję „OFF”.

Aby przywrócić normalny tryb ekranu

Należy nacisnąć przycisk MENU.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku występowania problemów podczas pracy telewizora należy sprawdzić poniższy przewodnik dotyczący rozwiązywania problemów. Jeśli problem się powtarza, należy skontaktować się z punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

Problem	Możliwe środki zaradcze
Brak obrazu Brak obrazu i dźwięku	• Sprawdź podłączenia kabla zasilającego, anteny i magnetowidu (strony 7 i 8). • Naciśnij przycisk TV I/⏻ na pilocie (strona 12). • Naciśnij przycisk I/⏻ na telewizorze, aby wyłączyć telewizor na około pięć sekund, a następnie włącz go ponownie (strona 12).
Brak dźwięku Dobry obraz, ale brak dźwięku	• Naciśnij przycisk + , aby zwiększyć głośność (strona 13). • Naciśnij przycisk , aby anulować funkcję wyciszenia (strona 13).
Obraz/dźwięk niskiej jakości Obraz z zakłóceniami i dźwięk z szumami	• Sprawdź kabel antenowy oraz podłączenia telewizora, magnetowidu i zasilania (strona 7). • Sprawdź rodzaj anteny (VHF/UHF). Skontaktuj się z punktem sprzedaży firmy Sony w celu uzyskania porady. • Zmień kierunek ustawienia anteny. Skontaktuj się z punktem sprzedaży firmy Sony w celu uzyskania porady. • Spróbuj zastosować wzmacniacz antenowy, gdyż sygnał telewizyjny może być zbyt słaby. • Otwórz menu „SET-UP” i wybierz opcję „MANUAL SET-UP”, aby ponownie zaprogramować kanał (strona 22).
Zniekształcony obraz i dźwięk z szumami	• Wyłącz lub odłącz wzmacniacz antenowy, jeśli jest używany, gdyż sygnał telewizyjny może być zbyt silny.
Dobry obraz, ale dźwięk z szumami	• Jeśli szumy występują we wszystkich kanałach, otwórz menu „SET-UP” i wybierz opcję „AUTO SET-UP”, aby ponownie zaprogramować kanały (strona 21). • Jeśli szumy występują tylko w niektórych kanałach, wybierz odpowiedni kanał, a następnie otwórz menu „SET-UP” i wybierz odpowiedni system telewizyjny (opcja „SYSTEM”) (strona 22).
Kropkowane linie lub pasy	• Nie używaj w pobliżu telewizora suszarki do włosów ani innych źródeł zakłóceń. • Zmień kierunek ustawienia anteny w celu zminimalizowania zakłóceń. Skontaktuj się z punktem sprzedaży firmy Sony w celu uzyskania porady.
Podwójne obrazy lub „zjawy”	• Zastosuj antenę o wysokim współczynniku kierunkowości. • Zmień kierunek ustawienia anteny. Skontaktuj się z punktem sprzedaży firmy Sony w celu uzyskania porady. • Wyłącz lub odłącz wzmacniacz antenowy, jeśli jest używany, gdyż wzmacniacz może być nieodpowiedni.

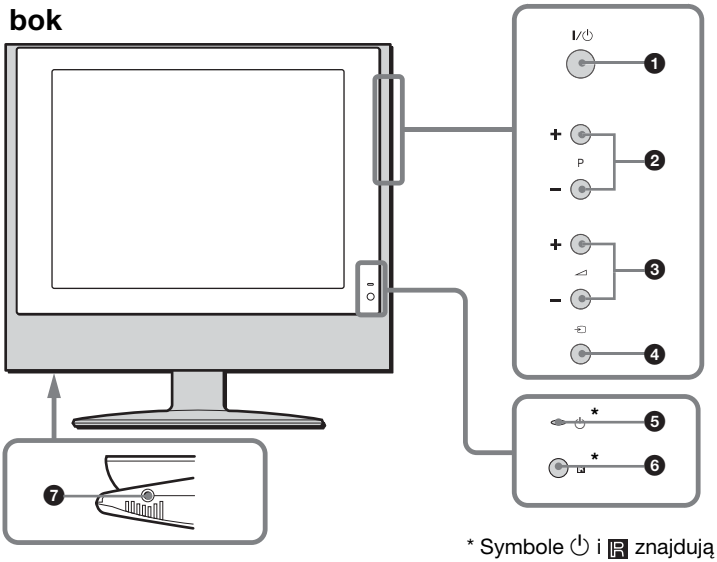
ciąg dalszy

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

Problem	Możliwe środki zaradcze
Brak koloru	• Otwórz menu „PICTURE” i ustaw poziom parametru „COLOUR” (strona 17). • Zmień kierunek ustawienia anteny. Skontaktuj się z punktem sprzedaży firmy Sony w celu uzyskania porady.
Przez ekran telewizora przesuwają się linie.	• Występują zakłócenia pochodzące ze źródeł zewnętrznych, np. maszyn, blisko położonej stacji nadawczej. Ustaw telewizor z dala od źródeł zakłóceń.
Obraz odtwarzany z magnetowidu jest zniekształcony.	• Problem może występować podczas przeglądania taśmy w specjalnych trybach odtwarzania, np. w zwolnionym tempie.
Problemy z dźwiękiem stereofonicznym/ dwujęzycznym	
Telewizor nie odbiera dźwięku stereofonicznego.	• Otwórz menu „SOUND” i sprawdź ustawienie parametru „DUAL SOUND” (strona 19).
Dźwięk stereofoniczny okresowo zanika lub jest zniekształcony albo często staje się monofoniczny.	• Sprawdź kabel antenowy oraz podłączenia telewizora, magnetowidu i zasilania (strona 7). • Zmień kierunek ustawienia anteny. Skontaktuj się z punktem sprzedaży firmy Sony w celu uzyskania porady. • Otwórz menu „SOUND” i zmień ustawienie parametru „DUAL SOUND”, aby uzyskać optymalną jakość dźwięku (strona 19).
Proporcje obrazu nie zmieniają się automatycznie nawet po ustawieniu opcji „AUTO FORMAT” w menu „SET-UP” na wartość „ON”. (Dotyczy tylko modelu KLV-17HR1)	• Funkcja AUTO FORMAT może nie działać w przypadku obrazu odtwarzanego za pośrednictwem sprzętu wideo, na przykład magnetowidu. W takim wypadku należy ręcznie wybrać rozmiar obrazu za pomocą pilota (strona 14).
Nie można grać w gry strzeleckie.	• Niektóre gry strzeleckie wymagające kierowania na ekran telewizora wiązki świetlnej pochodzącej z elektronicznego pistoletu lub karabinka, nie mogą być używane z tym telewizorem. Szczegółowe informacje można uzyskać w instrukcji obsługi gry wideo.
Obudowa telewizora trzeszczy.	• Zmiany temperatury w pomieszczeniu powodują czasami rozszerzanie i kurczenie się obudowy telewizora, co jest przyczyną trzeszczenia. Nie oznacza to uszkodzenia.
Podczas dotykania obudowy telewizora odczuwane są wyładowania elektrostatyczne.	• Jest to ten sam rodzaj wyładowań elektrostatycznych, które można zaobserwować podczas dotykania metalowych klamek w drzwiach lub drzwi samochodu. Zjawisko to występuje szczególnie często, gdy powietrze jest suche, na przykład zimą. Nie oznacza to uszkodzenia.

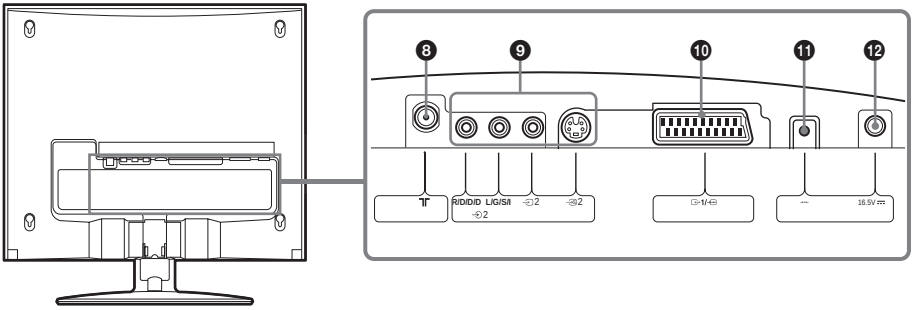
Indeks części i elementów sterujących

Przód i bok



* Symbole ⏻ i 🅁 znajdują się z boku.

Tył



❶ Przełącznik I/⏻ (zasilanie) (strona 12)

❷ Przyciski P (program) +/– (strona 12)

❸ Przyciski ◿ (głośność) +/– (strona 13)

❹ Przycisk ⏎ (TV/wideo) (strona 12)

❺ Wskaźnik ⏻ (tryb oczekiwania) (strona 12)

❻ 🅁 (czujnik zdalnego sterowania)

❼ ∩ Gniazdo i (słuchawkowe)

❽ Złącze ⍑ (antenowe) (strona 7)

❾ Złącza wejść S video/wideo/audio 2 (strona 11)

❿ Złącze ⏎ 1/⋯ (Scart) (strona 7)

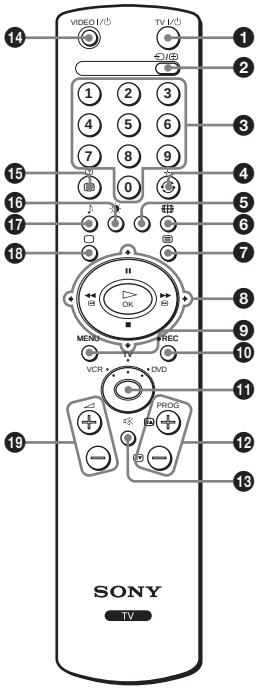
⓫ Przycisk ⇢ (automatyczne uruchamianie) (strona 9)

⓬ Gniazdo 16.5 V (wejście prądu stałego) (strona 8)

ciąg dalszy

Indeks części i elementów sterujących (ciąg dalszy)

Pilot



Nazwy/symbole przycisków na pilocie są zaznaczone różnymi kolorami w celu oznaczenia dostępnych funkcji

Kolor etykiety	Funkcja przycisku
Czarny	Standardowa obsługa telewizora
Zielony	Obsługa teletekstu
Czerwony	Obsługa nagrywania
Ciemnoniebieski	Obsługa dodatkowych urządzeń

❶ **Przycisk TV I/⏻ (zasilanie telewizora) (strona 12)**

❷ **Przycisk ⇥ (wejście TV/wideo) (strona 13) / Przycisk ⊜ (zatrzymanie teletekstu) (strona 15)**

❸ **Przyciski 0–9 (cyfry) (strona 12)**

❹ **Przycisk ⟲ (przeskok) (strona 13) / Przycisk -/-- (dwucyfrowy numer programu) dla magnetowidu**

❺ **Żółty przycisk (strona 16)**

❻ **Przycisk ⊞ (rozmiar obrazu) (strona 14)**

❼ **Przycisk ☰ (teletekst) (strona 15)**

❽ **Przyciski ↓/↑/←/→ i OK (strona 9) / Przyciski sterowania magnetowidem/odtwarzaczem DVD**

❾ **Przycisk MENU (strona 17)**

❿ **Przycisk ● REC (nagrywanie) dla magnetowidu**

⓫ **Przycisk wyboru nośnika (strona 16)**

⓬ **Przyciski PROG (program) +/– (strona 12) / Przyciski ▲/▼ (strona teletekstu) (strona 15)**

⓭ **Przycisk 🔇 (wyciszanie) (strona 13)**

⓮ **Przycisk VIDEO I/⏻ (zasilanie magnetowidu/odtwarzacza DVD)**

⓯ **Przycisk i+ (informacje ekranowe) (strona 13) / Przycisk ? (informacje teletekstu) (strona 15)**

⓰ **Przycisk ☀ (tryb obrazu) (strona 13)**

⓱ **Przycisk ♪ (tryb dźwięku) (nieużywany w tym telewizorze)**

⓲ **Przycisk ▭ (telewizor) (strona 13)**

⓳ **Przyciski ◿ (głośność) +/– (strona 13)**

Dane techniczne

	KLV-17HR1	KLV-15SR1
Wymagane zasilanie	220–240 V (prąd zmienny), 50 Hz (Przy użyciu dostarczonego zasilacza sieciowego, 16,5 V prądu stałego)	
Pobór mocy (W)	Wskazany z tyłu telewizora.	
System telewizyjny	B/G, I, D/K, L	
System kodowania kolorów	PAL, SECAM NTSC 3.58, NTSC 4.43 (tylko wejście wideo)	
System stereofoniczny/ dwujęzyczny	NICAM stereofoniczny/dwujęzyczny D/K, I, B/G, L; A2 stereofoniczny/dwujęzyczny (niemiecki) B/G, D/K	
Zakres kanałów		
VHF	Od E2 do E12	
UHF	Od E21 do E69	
CATV	Od S1 do S20, od S01 do S03	
HYPER	Od S21 do S41	
D/K	Od R1 do R12, od R21 do R69	
L	Od F2 do F10, od B do Q, od F21 do F69	
I	UHF od B21 do B69	
(Antena)	Gniazdo zewnętrzne 75 omów	
Wyjście audio (głośnik)	3 W + 3 W (ciągła moc skuteczna)	
Numer gniazda		
1/ 1	21-stykowe złącze Scart (standard CENELEC) obejmujące wejście audio/wideo, wejście RGB, wejście TV audio/wideo	
2 (S Video)	Wejście S video (4-stykowe typu mini DIN) Y: 1 Vp-p, 75 omów, synchronizacja ujemna C: 0,286 Vp-p (sygnał pakietowy), 75 omów	
2 (wideo)	Wejście wideo (gniazdo foniczne) 1 Vp-p, 75 omów, synchronizacja ujemna	
2 R/D/D/D L/G/S/I	Wejście audio (gniazda foniczne) 500 mVrms	
(słuchawki)	Gniazdo stereofoniczne mini	
Panel LCD	Krzemowa matryca aktywna TFT	
Rozdzielczość ekranu	1 280 punktów (poziomo) × 768 linii (pionowo)	1 024 punkty (poziomo) × 768 linii (pionowo)
Rozmiar ekranu (cm) (szer./wys., przekątna)	37,1 × 22,2, 43,2	30,6 × 22,9, 38,1
Wymiary (szer./wys./ głęb., mm)		
z podstawą	472 × 405 × 184	406 × 405 × 184
bez podstawy	472 × 348 × 73	406 × 348 × 70
Masa (kg)		
z podstawą	Około 5,7	Około 5,3
bez podstawy	Około 4,9	Około 4,5
Wyposażenie dodatkowe	Ścienny uchwyt mocujący SU-W100	

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

http://www.sony.net/
Printed on recycled paper
Sony Corporation Printed in Japan